

“ Z A R J A ”

MESEČNIK ZA SLOVENSKO ŽENSTVO V AMERIKI.

Štev. (No.) 13.

July, 1930.

Letnik (Volume) 2.

Odmevi po konvenciji



ESTRE:—

Pred tremi leti smo ženske osnovele Slovensko Žensko Zvezo z namenom, da organiziramo in povzdignemo slovensko ženstvo v Ameriki na isto stališče, katero ji gre po vseh pravicah. Takrat smo napravile prvi korak po svetu. Šlo je dobro v vsakem oziru. Da gre še boljše, smo se zadnji mesec zbrale na drugi redni konvenciji v Sheboygan, Wis. Vsaka izmed nas je bila na konvenciji zastopana bodisi osebno, ali pa potom delegatinje, katero ste si same izvolile in kateri ste dale moč ukrepati v vašem imenu. Dobro vedoč, da ima vsaka glava svojo misel, smo na konvenciji sklenile, da odloča večina in smo se zavezale v bodočnosti se ravnati po vseh ukrepih, katere bo konvencija določila in sprejela.

Konvencija je spregovorila svojo besedo. Začrtala nam je pot, po kateri bomo mogle korakati nadaljna tri leta, ne oziraje se ne na levo in ne na desno. Pravila so tisti kažipot, ki nam določa smer do našega cilja. Konvencija je tako določila in vse, bodisi glavne uradnice, uradnice posameznih društev, ali pa posamezne članice se bodo morale ravnati po navodilih kažipota, namreč pravil. **To edino je merodajno za nas vse!** Vemo dobro, da smo ljudje, nepopolne in zmotljive. Zato tudi nismo vsega popolnega pričakovale od konvencije. Pa triletno potovanje z Zvezo nam je dalo mnogo bridkih izkušenj in obenem mnogo dobrih nauk. Vse te naše izkušnje in nauke smo porabile v ta namen, da načrtamo našo pot bolj natančno. Možno, da eni ali drugi članici ne ugaja ta pot in si domišljuje, da bi se mogla izbrati kaka boljša. Morebiti ja, morebiti ne. Pot je načrtana od konvencije in tri leta bomo morale korakati po njej in sicer složno, roko v roki. Konvencija je gospodar. Glavne uradnice smo samo služabnice konvencije. Na naša ramena se je naložilo breme in naloga, da gledamo na to, da se točno in vestno izpolnujejo ukrepi konvencije. — Nihče nas ni prisilil v urad. Uklonile smo se same

volji in želji konvencije in obljubile slovesno in pod prisego, da bomo vestno čuvale ustavo, pravila in naročila konvencije ter gledale na to, da se ustava upošteva in pravila drže. Naša dolžnost je to in izpolnovati jo moramo; isto velja za vsako posamezno članico. Le oni je dober državljani, ki izpolnuje vse postave. Tako je tudi le tista dobra članica, ki upošteva in vestno izpolnuje pravila Zveze. **Enaka pravica in enake dolžnosti za vse!**

Ali ste že kedaj opazovale družino, v kateri živi kopica samosvojih otrok? Taki družini je podobno tisto društvo, v katerem hoče vsaka članica delati po svoje. Pri društvu je možno sem ter tja še kaj spregledati, pri Zvezi je drugače. Število članic je narastlo na štiri tisoč. Nove podružnice rastejo kot gobe po dežju. Vsak dan je več dela v glavnem uradu in glavne uradnice se ne bodo mogle več ozirati na malenkosti in osebna nesporazumljenja med posameznimi članicami te ali one podružnice. “Preberi zapisnik konvencije in preglej nova pravila in jih izpolnuj.” To je moj nasvet vsaki članici kot gl. uradnicam. Le na ta način moremo pričakovati, da bo šla naša Zveza naprej svojo pot do napredka. S pritoževanjem, z godrnjanjem, sumničenjem in upoštevanjem sodbe drugih ljudi, ki nimajo pri naši Zvezi nič za opraviti, ne bomo prišle nikamor naprej.

Ker s tem mesecem nastopi nov in se poslavlja stari gl. odbor, se na tem mestu iskreno zahvalim staremu odboru za sodelovanje in požrtvovalnost v prid Zveze. Prepričana sem, da je Zveza veliko pridobila, ker je imela te članice v svoji sredi. Upam samo to, da bodo ravno tako vneto delovale za organizacijo kot navadne članice, kakor so do sedaj, ko so bile v glavnem odboru.

Torej najprisrčnejša zahvala za vse, kar ste storile za organizacijo. Hvaležnost naša Vas bo vedno spremljala.

Marie Prisland, gl. predsednica.



Zapisnik

druge redne konvencije Slovenske Ženske Zveze, vršče se v Sheboyganu, Wis., dne 26., 27. in 28. maja 1930.

(Konec.)

II. seja — ponedeljek pop., 26. maja.



REDSEDNICA otvori zborovanje točno ob dveh popoldne z molitvijo.

Čitanje imen gl. uradnic in delegatinj.

Navzoče vse.

Čita se zapisnik dopoldanske seje, ki se sprejme z malim popravkom.

V dvorano sta prinešeni dve košarici cvetlic, ena od podružnice št. 12 iz Milwaukee, in druga od podružnice št. 1 iz Sheboygana, v dar gl. uradnicam in delegatinjam.

Delegatinja Slopko od podružnice št. 14 iz Clevelanda podari gl. predsednici lepo darilo. Predsednica se ji prijazno zahvali.

Častitke in pozdrave pošilja konvenciji podr. št. 6 iz Barbertona, Ohio.

Pozdrave delegaciji in delegatinji Therese Caiser pošilja podružnica št. 9 iz Detroita, Mich.

Pismo pošilja Mr. Anton Grdina, gl. predsednik KSKJ., v katerem pozdravi gl. uradnice in delegatinje.

Pozdrave pošilja gl. uradnicam in delegatinjam sestra Mary Pasdertz od podr. št. 20 iz Joliet, Ill.

Pozdrave in mnogo uspeha želi konvenciji društvo "Bratje Zaveze" iz Sheboygana, Wis.

Predlagano in sprejeto, da se vsi pozdravi sprejmejo v veselo naznanje.

Na dnevnem redu so pravila.

Predsednica vpraša, kako bomo glasovale. Določi se sledeče: Za spremembo čarterja mora glasovati tričetrtinska večina delegatinj, navadne predloge pa odobrava nadpolovična večina; pri razmotrivanju naj porabi delegatinja le eno minuto časa o eni stvari.

Glavna tajnica predloži predsednici načelno izjavo, katero predsednica prečita in opozori zbornico, da naj dobro premisli in presodi to izjavo, predno jo odobri.

Izjava je sledeča: Ker je Slov. Ženska Zveza bila ustanovljena z namenom, širiti izobrazbo in kulturo med svojimi članicami, in ker imajo največ zaslug za slovensko izobrazbo in kulturo v Ameriki ravno naši čč. gg. duhovniki in čč. šolske sestre, in ker so SZZ. ustanovile same dobre katoličanke, in ker so itak skoro brez izjeme vse Slovenke bile rojene katoličanke, in ker je velike važnosti, da se naše ženstvo ohrani katoliško, zatorej bodi sklenjena sledeča

Načelna izjava.

Slov. Ženska Zveza je ustanovljena na strogo katoliškem temelju.

Ta temelj Zveze ostane neizpremenjen, dokler ga ne ovržejo tri redne konvencije po vrsti s tričetrtinsko večino navzočih odbornic in delegatinj, ali pa članstvo s tričetrtinsko večino oddanih glasov pri treh referendumih, toda od enega referenduma do drugega mora poteči najmanj tri leta časa.

Predloženo na drugi redni konvenciji Slovenske Ženske Zveze, vršče se v Sheboyganu, Wis., dne 26. maja 1930. **Julia Gottlieb**, predlagateljica.

Stavljena in podpirana sta bila dva predloga: eden, da se glasovanje preloži na poznejši čas, in drugi predlog, da se vrši glasovanje takoj. Zmagal je drugi predlog.

Predsednica ponovno prečita predloženo načelno izjavo.

Predlagano in sprejeto, da se izpusti beseda "strogo"; drugo se sprejme kakor prečitano.

Sprejet je predlog, da se završi poimensko glasovanje o tem predlogu.

Glasovanje je izpadlo tako-le: (Besedica "da" pomenja, da se predlog za načelno izjavo sprejme z izključitvijo besede "strogo", medtem ko besedica "ne" naznanja, da je delegatinja nasprotna predlogu in zato, da se načelna izjava ne sprejme.)

M. Prislant — da, M. Glavan — da, J. Gottlieb — da, M. Dular — da, R. Smole — da, M. Vidmar — da, M. Ritoria — da, K. Kraintz — da, J. Mohar — da, F. Ribich — da, M. Zore — da, M. Jorga — da, A. Besowshek — da, L. Kushar — da, Glač — da, A. Koren — da, D. Dermas — da, T. Caiser — da, M. Urbas — da, J. Ozanich — ne, M. Kopač — da, B. Kramer — da, A. Slopko — da, M. Darovec — da, J. Hochevar — da, A. Motz — da, J. Schlosar — da, J. Windishman — da, R. Bizjak — da, Nemgar — da, A. Struna — da, A. Pluth — da, A. Skedel — da, J. Erjavec — da, M. Stukel — da, F. Ponikvar — da, A. Novak — da, M. Widina — da, M. Kocjan — da.

Skupaj 38 glasov za predlog in 1 glas proti.

Načelna izjava sprejeta.

ČLEN I.

Ime in sedež.

Stavljen in podpiran je predlog, da se dostavi beseda "katoliška" k imenu.

Stavljen in podpiran je tudi predlog, da ostane ime kot do sedaj iz razloga, ker morajo biti članice

itak katoliške in to morajo biti, najsibo ime kakršno hoče.

Sprejet je predlog, da se završi poimensko glasovanje za oba predloga. Glasovanje o predlogih je izpadlo tako-le: Za predlog, da se glasi Slovenska Katoliška Ženska Zveza: J. Gottlieb, M. Dular, R. Smole, M. Jorga, A. Besovšek, L. Kushar, A. Koren, T. Caiser, A. Slopko, M. Darovec, J. Hochevar, A. Struna, A. Pluth, A. Skidel, J. Erjavec, M. Widina, M. Kocjan; skupaj 17 glasov.

Za predlog, da ostane ime neizpremenjeno: M. Prislant, M. Glavan, K. Krainc, J. Mohar, M. Zore, F. Ribič, Glač, M. Vidmar, D. Dermes, M. Urbas, J. Ozanich, M. Ritonja, B. Kramer, A. Motz, J. Schosar, R. Bizjak, A. Nemgar, J. Windishman, M. Stukel, F. Ponikvar, A. Novak in štirje poverilni glasovi; skupaj 25 glasov.

Sprejeto, da ostane ime in sedež neizpremenjeno.

ČLEN II.

Namen.

Predlagano in sprejeto, da ostane tako kot dosedaj.

ČLEN III.

Članstvo in podružnice.

Točka 1: prvi stavek ostane tako kot je. Drugo se spremeni in sicer: Biti morajo 15 let in ne več kot 55 let stare. Sedanje družabne članice ostanejo pri Zvezi in se plača v slučaju smrti \$10.00 za mrtvaški venec ali pa za svete maše. S 30. dnem meseca junija 1930 se preneha s tem razredom iz razloga, ker so bile v več slučajih sprejete celo bolne članice.

Delegatinja Widina predlaga, da bi se članicam v družabnem razredu zvišalo svoto, katero Zveza sedaj plačuje. Ni bilo sprejeto iz razloga, ker je članstvo družabnega razreda preštevilno.

Točka 2.: dodane se “ali v Kanadi”.

Točka 2. ostane kot je.

ČLEN IV.

Predlagano in sprejeto, da se opusti mladinski oddelek, ker dosedaj je bil ta razred neuspešen, in se nadomesti z izobraževalnimi klubi.

Predsednica prosi podpredsednico Mary Glavan, da jo nadomesti, in prosi za besedo.

Predsednica predloži zbornici sledečo novo točko:

Pri vsaki podružnici se lahko ustanovijo izobraževalni klubi, to je šivalni, gospodinjski ali športni. K tem klubom lahko spadajo vse članice, ali pa si smejo ustanoviti dekleta svojega in starejše ženske svojega. Klubi si naj preskrbijo učiteljice ali načelnice, ki bodo članice poučevale o vsem, kar želijo vedeti. Ti klubi naj tudi dajejo predavanja o raznih koristnih rečeh. Načelnica vseh teh klubov se izvoli na konvenciji ali imenuje po gl. uradu ter se smatra kot gl. uradni.ca. Ona daja navodila in po-

jasnila ter ima za to poseben prostor v Zvezinem glasilu. Točka sprejeta.

ČLEN V.

Poslovanje in sredstva.

Vname se debata. Sledi več predlogov, o katerih se glasuje po končani debati kakor sledi:

Delegatinja Fannie Ribich predlaga, da bi se plačalo 30c na mesec in da bi bila Zarja povečana za štiri strani. Delegatinja Krainc podpira. Predlog dobi štiri glasove. Delegatinja Widina predlaga, da ostane po starem. Delegatinja Kocjan podpira. Predlog dobi devet glasov. Delegatinja Hochevar predlaga, da assessment ostane kot do sedaj in vsako leto naj vsaka članica prispeva 50c v stroškovni sklad. Delegatinja Novak podpira. Predlog dobi 12 glasov. Delegatinja Dermesh predlaga za 50c mesečno in da bi se svota za pogrebne stroške podvojila. Delegatinja Kopach podpira. Predlog dobi štiri glasove. Delegatinja Jorga predlaga 35c mesečno. Delegatinja Besovšek podpira. Predlog dobi tri glasove. Predsednica pojasni, da ako podaljšamo dobo za izplačevanje pogrebnih stroškov na dve leti, potem ne bo treba plačevati višjega assessmenta. S tem nasvetom se nobena ne strinja. Da se na ožje glasovanje dva predloga, ki sta dobila največ glasov in sicer predlog, da ostane mesečnina kot do sedaj in enkrat na leto prispeva vsaka članica 50c v stroškovni sklad, in predlog, da ostane po starem. Glasovanje je izpadlo sledeče: Za 50c letne doklade 22 glasov — po starem 15 glasov. Predlog za 50c naklade vsako leto sprejet. Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se ta naklada plača meseca julija vsako leto.

Predlagano in sprejeto, da se točka glasi sledeče:

1. V dosego poslovanja S.Ž.Z. plača vsaka članica 75c pristopnine in za mesečne prispevke 25c. Meseca julija vsako leto plača vsaka članica 50c v stroškovni sklad. Vsaka na novo pristopila članica dobi knjižico in izkaznico brezplačno.

2. Zveza ima dva sklada in sicer generalni stroškovni sklad in sklad za pogrebne izdatke. V generalni sklad spada naročnina za glasilo, ki znaša 10c mesečno od vsake članice in julija meseca vsako leto 50c ter vsi ostali prejemki za knjige, tiskovine, charter, kakor tudi prebitek od knjige Ameriška Slovenka in vsake druge publikacije, ki jih bo Zveza izdala, kakor tudi računске knjige za podružnice. Iz tega sklada se plačajo vsi upravni in tiskovni stroški.

V sklad za pogrebne stroške spadajo vsi preostali prispevki od članic. Kadar bi pa v tem skladu nastal primanjkljaj, se objavi oglas za prostovoljne prispevke. Iz tega sklada se ne plačuje ničesar drugega, kakor samo za pogrebne stroške umrlih članic. Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se ta točka odobri.

ČLEN VI.**Dolžnosti članic.**

Točka 1. ostane kot je.

Točka 2. se spremeni tako-le:

2. Plačevati vsaki mesec svoje redne ali izvanredne prispevke. Članica, ki dolguje dva meseca asesment na gl. uradu, se smatra kot črtana. Ako želi pristopiti nazaj, mora plačati pristopnino kot nova prosilka ter se jo tudi pri pogrebnih stroških smatra kot novo članico.

Točka 3. ostane kot do sedaj.

Točka 4. se glasi sledeče:

4. Vsaka članica naj se uljudno in dostojno vede do svojih sosester. Katera članica bi pa obrekovala in na časti škodovala svoji sestro, ali obrekovala in ruvala proti organizaciji, se postavi pred porotni odbor, ki se v ta namen izbere izmed 5 članic podružnice. Če se pronajde krivo, se jo iz Zveze izključi. Zadnji odlok v takih zadevah ima gl. svetovalni odsek S.Ž.Z. Ta točka je uveljavljena zato, ker hočemo gojiti sestersko ljubezen.

ČLEN VII.**Pravice članic.**

Točka 1. in 2. ostaneta kot do sedaj.

Točka 3. se črta in nadomesti sledeče:

3. Članica, ki nima vsak mesec poravnanih svojih rednih ali izvanrednih prispevkov v gl. uradu, ni opravičena do nobenih ugodnosti, ki jih Zveza deli, ne dobiva glasila in tudi v slučaju smrti se ji ne plača nobenih pogrebnih stroškov.

ČLEN VIII.**Naznanilo smrti.**

1. Ko umrje članica pri podružnici, tajnica to sporoči na gl. urad, na kar prejme tozadevne listine, katere izpolni odbor podružnice. V vsakem slučaju mora biti priložen "burial certificate" ali duplikat.

Točka 2. Pogreba naj se po možnosti vse članice udeležijo. Podružnica naj določi šest članic kot častno stražo umrli. Straža stoji z gorečimi svečami ob rakvi za časa sv. maše zadušnice.

ČLEN IX.**Izkaznice.**

Zveza daje izkaznice članicam in sicer brezplačno. Ko članica umrje, naj se ta izkaznica vrne na gl. urad. Vsaka članica ima pravico pri svoji podružnici označiti, kdo naj prejme svoto, katero Zveza daje za pogrebne stroške. Ako članica nima tega označenega, se potem izplača svota tistemu, ki oskrbuje pogreb umrle članice.

ČLEN X.**Charter.**

Predsednica predstavi obris charterja, ki bi stal \$10.00 vsak. Predlog je stavljen, podpiran in sprejet, da jih gl. urad nabavi 50. Vsaka podružnica, ki ga želi, plača \$10.00 za njega. Točka se glasi:

Zveza je inkorporirana v državi Illinois. Posa-
mezne podružnice lahko dobijo duplikat zvezinega
charterja, ako tako želijo. Poravnati pa morajo za
stroške istega. Za nabavo charterja znašajo stro-
ški \$10.00.

Častitke in pozdrave pošilja podružnica št. 20
iz Joliet, Ill., vsem gl. uradnicam in delegatinjam.

Se vzame na znanje.

Sledi odmor 10 minut.

Med odmorom je predstavljen delegatinjam g.
Študel iz La Salle, Ill., prvi predsednik KSKJ. Med
delegatinjami je navzoča njegova soproga gospa
Mary Študel. Gospod Študel pozdravi delegatinje
in častita SŽZ. in želi obilo uspeha II. redni kon-
venciji.

ČLEN XI.**Knjige.**

Zveza daje vsaki novo pristopli članici plačilno
knjižico skupno s pravili Zveze in sicer brezplačno.
Članica, ki ponovno zahteva plačilno knjižico, pla-
ča za njo 15c.

Stavljen, podpiran in sprejet je predlog, da si
Zveza nabavi 100 knjig za tajnice in blagajničarke,
in to radi tega, da bo sistem poslovanja pri podruž-
nicah povsod enak. Cena za dve knjigi je \$4.00,
kar mora plačati podružnica.

ČLEN XII.**Odbori.**

Točka 1. ostane kot do sedaj.

Točka 2. se črta in nadomesti sledeče:

Glavni odbor obstoji iz predsednice, dveh pod-
predsednic, tajnice, blagajničarke. Predsednica,
tajnica in blagajničarka tvorijo izvrševalni odsek.
Zveza ima v gl. odboru poleg navedenih tudi tri nad-
zornice, pet svetovalk in pet članic prosvetnega od-
seka.

Urednica glasila je obenem predsednica prosvet-
nega odbora.

Zveza ima gl. načelnico izobraževalnih klubov.
Vse gl. uradnice morajo biti ameriške državljanke.

Točka 3. Odbor podružnice obstoji iz predsed-
nice, podpredsednice, tajnice, pomožne tajnice, bla-
gajničarke, treh nadzornic ter načelnice izobraže-
valnega kluba, kjer isti obstoji.

ČLEN XIII.**Obstoj organizacije in podružnic.**

Točka 1. in 2. ostaneta kot sedaj.

Točka 3. se črta in nadomesti sledeče:

V slučaju razpusta podružnice pripade vse nje-
no premoženje sesterskemu samostanu v Lemontu.

ČLEN XIV.**Uradno glasilo.**

Točka 1. V svrhu širšega delokroga in boljšega
razumevanja vseh stvari, tikajočih se SŽZ., izdaja
organizacija lastno glasilo "Zarja", katero vsaka
članica prejema enkrat na mesec.

2. Glasilo mora biti urejevano v soglasju pravil SŽZ. Pospešuje naj medsebojni sporazum ter naj zato ne sprejema in objavlja dopisov ali član- kov prepirljive vsebine, oziroma takih, iz katerih bi se lahko izcimila kakoršnakoli polemika, ki bi škodovala organizaciji, odborom ali posameznim članicam.

3. V glasilu SŽZ. se naj priobčuje članke za produk in izobrazbo članic, spoštovanje do vere in slovenske narodnosti ter vzgaja članice za zavedne ameriške državljanke. Dalje naj bo glasilo medij, potom katerega se širi agitacija za napredek organizacije in naj bo vedno pripravljeno braniti ženske pravice.

4. Glasilo naj bo središče Zveze, v katero pišejo vse članice in poročajo ali dajejo dobre nasvete. Glasilo tudi poroča o vseh prireditvah, sejah in sestankih raznih podružnic, kakor tudi gl. odbora. Zato se naj vse tajnice in druge članice poslužujejo glasila in pošiljajo svoje dopise pravočasno.

5. Glasilo se naj tiska deloma tudi v angleškem jeziku, da ima zastopstvo mladina. Prinaša naj o glase poštenih tvrdk in podjetij.

6. Glasilo se ima tiskati v kaki slovenski tiskarni in se v ta namen, tri mesece pred potekom pogodbe za tiskanje, razpiše ponudba. Nova pogodba se za določen čas napravi s tiskarno, ki je stavila najboljše pogoje.

7. Urednica glasila je obenem tudi upravnica ter v ta namen vodi seznam dohodkov in stroškov, katere vsakih šest mesecev predloži nadzornemu odboru v pregled. V vsaki številki glasila naj napiše en vzpodbujevalen članek.

8. V kočljivih zadevah in o urejevanju glasila ima presojski prosvetni odsek skupno z gl. predsednico Zveze. Ta odsek tudi razpiše ponudbe za tiskanje glasila, ko poteče prvi termin.

9. Da se omogoči izdajanje glasila, prispeva vsaka članica 10 centov, katera vsota je že všteta pri rednem mesečnem assessmentu, in 50c vsakega meseca julija v letu. Glasila “Zarja” naj obsega 20 strani.

10. Cena listu je za članice \$1.20 letno, za vse druge \$2.00. Zastopnicam, ki bi hotele nabirati naročnino za list pri nečlanicah, se daje 25 % popusta. Če pa katera članica želi pošiljati svoj list v Evropo, plača še 80c k običajni svoti.

11. Za nujna uradna poročila in reklamne članke ostane še za naprej mesečno glasilo list ameriški Slovenec.

Predsednica M. Prislant in tajnica J. Gottlieb odajo razlog za potrebo lastnega glasila, oziroma naj da jih je privedlo, da so šle na delo za glasilo, odale so vse podrobnosti. Delegacija jim da polno zaupnico ter se splošno strinja s potrebo lastnega

glasila in prizna, da je ravno “Zarja” pomagala Zvezi do lepega napredka.

Predsednica zaključi sejo z molitvijo ob 6:10.

Marie Prislant, predsednica,
Albina Novak, zapisnikarica.

III. seja — torek, 27. maja.

Predsednica otvori tretjo sejo druge redne konvencije SŽZ. v torek ob pol devetih dopoldne z molitvijo.

Čitajo se imena gl. uradnic in delegatinj. Navzoče so vse, razven Matilde Dular iz Chicage, katera se oprusti od konvencije.

Delegatinja Jennie Mohar je imenovana var- tarica.

Čita se zapisnik druge seje in je sprejet z malimi popravki.

Čitajo se sledeči brzojavi in pisma:

Častitke in pozdrave konvenciji SŽZ. pošilja podružnica št. 9 iz Detroita, Mich.

Pozdrave gl. uradnicam in delegatinjam pošilja Mr. A. Darovec iz Clevelanda.

Skupno delovanje v prospeh in čast slovenski ženi želi Mr. John Urbas iz Clevelanda.

Čast gl. predsednici za ustanovitev S.Ž.Z. in pozdrav delegatinjam pošilja Mr. John Widervol iz Clevelanda.

Pozdrave in najboljši uspeh konvenciji želi podružnica št. 30 iz Aurora, Ill.

Iskrene pozdrave in veliko število zdravih članic SŽZ. želi Mrs. Fannie Tratnik od podružnice št. 12 iz Milwaukee.

Pozdrave delegatinjam, uspeh konvenciji in napredek v prihodnosti in posebne pozdrave delegatinji od št. 26 iz Pittsburgh, Pa., želi Mr. Joseph Widina.

Pozdrave gl. uradnicam in delegatinjam in veliko uspeha in napredka pri naši dobri in koristni organizaciji žele vse članice podružnice št. 26 iz Pittsburgha, Pa.

Častitke in pozdrave slavni zbornici in vse priznanje gl. uradnicam in prvoboriteljicam za dobro vodstvo prepotrebne SŽZ., katera naj bo prava mati vsem mladenkam, dobra sestra vsem ženam in iskrena prijateljica celokupnemu jugoslovanskemu žens- tvu v Ameriki, želi Helena Kushar, članica podr. št. 2 v Chicago, Ill.

Iskrene častitke in srčne pozdrave z željo, da ostane Mrs. Marie Prislant še zanaprej predsednica SŽZ., pošiljajo Mimie & Emma Widmar od podr. št. 5, Indianapolis, Ind.

Pozdrav delegatinjam, največ uspeha in dobre volje z željo, da se vrši prihodnja konvencija v Col- linwoodu, O., in da ostanejo še v uradih Mrs. Prislant in Mrs. Gottlieb pošilja v imenu nove podruž- nice Margaret Poznic iz Clevelanda, O.

Častitke in božji blagoslov SŽZ. želi podr. št. 26 iz Pittsburgha, Pa., in srčne pozdrave in da bi žive-la SŽZ., želi B. G. za podr. št. 26 iz Pittsburgha, Pa.

Pozdrav vsem delegatinjam in dosti uspeha želi Mary Miklaučič, predsednica podr. št. 15 iz Clevelanda, O.

Častitke gl. uradnicam in delegatinjam ter z željo za doper uspeh konvenciji želi Mr. Joseph Zalar, gl. tajnik KSKJ.

Iskrene pozdrave in obilo blagoslova božjega težavnemu delu in v težkih razmotrivanjih z željo, da se v "Zarji" tiskajo le dobri podučni članki in da se da duhovnikom prednost v pisanju in da naj ohranimo najdražji zaklad: sveto vero, priporočajo članice od podr. št. 2, nahajajoče se v Lemontu, Ill.

Predlagano, da se vsi ti pozdravi sprejmejo na znanje.

V dvorano je prinešena košarica cvetlic od podr. št. 2, Chicago, Ill., kot poklon gl. uradnicam in delegatinjam.

Iskrene pozdrave in obilo dobrega uspeha želi Mrs. Johanna Mervar, predsednica The Community Welfare Club iz Clevelanda, Ohio. Častitke in uspeh konvenciji, posebne pozdrave clevelandskim delegatinjam pošiljate Helena Mally, predsednica, in Antonia Zupan, podpredsednica največjega ženskega društva KSKJ., sv. Marije Magdalene iz Clevelanda, Ohio. Pozdrave in dober uspeh konvenciji za korist organizacije želita Ivan in Stanley Zupan, urednika Glasila KSKJ. Pozdrave delegatinji Bari Kramer pošiljajo njeni prijatelji iz San Francisco, Cal., in Mr. Anton Grdina.

Nadaljuje se s pravili.

ČLEN XV.

Konvencija in delegatinje.

Prvo ostane kot do sedaj.

Točka 1. ostane kot dosedaj.

Točki 2. se dodene: "in mora biti na seji najmanj šestkrat na leto.

Točka 3. Vsaka podružnica pošlje na konvencijo eno delegatinjo do sto članic. Nad sto članic je podružnica upravičena do dveh delegatinj. Nobena podružnica ne pošlje več kot dve delegatinji, ne oziraje se na število članstva.

Točka 4. Na konvenciji odločuje nadpolovična večina vseh oddanih glasov, to je za vse predloge in za volitve. Če bi se pa spreminjal charter, mora glasovati tri četrtine navzočih delegatinj, da je predlog veljaven.

Točka 5. Na konvenciji poslujejo posebni odbori, katere imenuje predsednica, in ti so: poverilni odbor, odbor za resolucije in pritožbe, ter odbor za volitve. Ta odbor predloži zbornici imena kandidatinj za glavne urade ter pri vsakem imenu dostavi sposobnost delegatinje. Slednji odbor tudi predloži primerno plačo za glavne urade. Konvencija ima

pravico predloge navedenih odborov sprejeti, jih zavreči ali amendovati.

Točka 6. Na Zvezine stroške pridejo na konvencijo sledeče gl. uradnice: Predsednica, 1. podpredsednica, tajnica, blagajničarka, predsednica nadzornega odbora, urednica glasila, predsednica svetovalnega odseka in načelnica izobraževalnih klubov.

Točka 7. Po izvolitvi se gl. uradnice takoj na konvenciji zaprisežejo.

ČLEN XVI.

Referendum. Splošno glasovanje.

Točka 1. Ako glavni odbor pride do zadeve, ki je ne more sam rešiti, lahko da zadevo na splošno glasovanje. Odobriti pa jo mora tričetrtina celokupnega gl. odbora. Predloži se podružnicam cela zadeva pismenim potom in v glasilu Zveze. Nato se razpošlje glasovnice vsem podružnicam. Odbor podružnice skliče vse članice na sejo, kjer glasujejo po svojem prepričanju. Nadpolovična večina oddanih glasov zmaga. Glasovnice se takoj po glasovanju odpošljejo na glavni urad. Ko poteče 14 dni po glasovanju, se došle glasovnice več ne upoštevajo.

Točka 2. Vsaka podružnica ima pravico predlagati, da se doda ali črta katerakoli točka ali člen pravil, razen asesmenta. Vsaka podružnica ima pravico staviti kak nov koristen predlog.

Točka 3. Vsak tak predlog se imenuje inicijativni predlog in mora biti stavljen od dobro stoječe članice. Če je na prvi seji ta predlog sprejet z nadpolovično večino navzočih članov, se na drugo sejo pismeno povabi vse članice in se jih obvesti, da se bo volilo za sprejem inicijativnega predloga. Ko se na drugi seji prebere ta predlog in se članicam dobro pojasni, sledi glasovanje. Ako zopet zmaga nadpolovična večina, se ta predlog pošlje gl. tajnici. Podpisan pa mora biti od celokupnega odbora in od članice, ki je predlog stavila. Gl. tajnica potem ta predlog pošlje celokupnemu gl. odboru v odobritev. Če ga gl. odbor ne odobri, ker bi bil mogoče škodljiv Zvezi, ali bi bil v nasprotju s pravili ali načeli Zveze, mora v glasilu Zveze pojasniti, zakaj ga je zavrgel. V slučaju pa, da se dve tretjini gl. odbora izreče za ta predlog, je objavljen v glasilu. Če se potem deset podružnic iz treh različnih držav strinja, da naj gre ta predlog na splošno glasovanje, je šele pravomočen; na to gl. tajnica razpošlje glasovnice in naznani splošno glasovanje, ki traja 60 dni. Po preteku termina se naznani rezultat v Zvezinem glasilu. Vse glasovnice pa morajo biti v gl. uradu vsaj 14 dni po zaključku glasovanja; katere pridejo pozneje, so neveljavne. Pri splošnem glasovanju odločuje nadpolovična večina, razen če je prizadet Zvezin charter, za kar mora biti oddanih dve tretjini glasov, da je odlok pravomočen.

ČLEN XVIII.

Pravice in dolžnosti gl. uradnic.

Pravice ostanejo kot do sedaj. Glavni odbor ima izključno pravico, v odsotnosti konvencije tolmačiti pomen Zvezinih pravih v zmislu njih duhov in koristi Zveze.

Dolžnosti.

A. Glavna predsednica. — Točka 1. in 3. ostane kot do sedaj.

Točka 2. se glasi: Izvršuje vse, v kar jo je pooblastilo članstvo ali konvenčna zbornica.

B. 1. glavna podpredsednica. — Ostane kot do sedaj.

C. 2. glavna podpredsednica izvršuje isto kot 1. gl. podpredsednica in jo nadomešča v vseh slučajih.

D. Glavna tajnica. — Črtajo se vse sedanje točke in se jih nadomesti tako-le:

Točka 1. Glavna tajnica mora voditi natančno knjigovodstvo o vsem Zvezinem poslovanju, objaviti mora v glasilu Zveze mesečne dohodke in stroške obeh Zvezinih skladov med posameznimi podružnicami in Zvezo.

Točka 2. Glavna tajnica odda vsaka dva tedna ves denar, ki ga je od podružnic prejela, gl. blagajničarki skupno z natančnim seznamom, koliko je od kake podružnice prejela.

Točka 3. Gl. tajnica izdaja izkaznice članicam, charterje podružnicam, prošnje za sprejem, pravilne knjižice in prestopne liste, kakor tudi računske knjige za tajnice in blagajničarke raznih podružnic. Vse podružnice ima spisane po številkah in datum ustanovitve; ona hrani vse Zvezine listine in rekorde, znake in pečat, kakor tudi častno knjigo.

Točka 4. Izdelava in razpošilja vse denarne nakaznice, potrjene od predsednice in blagajničarke, za vse stroške, ki jih je Zveza obvezana plačati.

Točka 5. Gl. tajnica opravlja tudi vsa dela, ki spadajo v njeno področje, ali ki jih naloži gl. odbor ali konvencija.

Točka 6. Razpiše tudi v sporazumu izvrševalnega odseka poseben asessment, če je tako potreben.

Točka 7. Vsakih šest mesecev zaključi knjige in jih predloži nadzornemu odboru v pregled.

Točka 8. Ako katera izmed podružnic nima plačanega asessmenta v gl. urad do zadnjega dne v mesecu, potem mora obvestiti predsednico.

E. Glavna blagajničarka. — Sedanje točke se nadomesti s sledečo novo.

Točka 1. Gl. blagajničarka sprejema ves denar od gl. tajnice ter ga nalaga na čekovni račun v kako varno banko. Kadar se na tem skladu nabere \$2000.00, opozori gl. predsednino in tajnico, da se naloži denar na obresti, na čekovnem računu naj ne bo več kot \$1000.00.

Točka 2. Podpisuje čeke, ki jih nakaže gl. tajnica in si zaznamuje vse dohodke in stroške. Knjige

predloži nadzornicam v pregled in sicer vsakih šest mesecev.

Točka 3. Na konvenciji sporoča natančno o Zvezinem premoženju.

Točka 4. Vse važne listine in knjižice, ki se tičejo investiranja, hrani v varnostni shrambi na banki.

F. Nadzornice. — Dodatek: Pregledajo Zvezine knjige in račune dvakrat na leto. — Vse drugo ostane.

G. Svetovalke. — Ostane kot do sedaj.

H. Prosvetni odsek. — Doda se (d): ima nalogo skrbeti za reklamo Zveze. V oskrbi ima tudi Zvezino glasilo.

Publikacijski odbor se opusti.

I. Načelnica Izobraževalnih klubov. — Na konvenciji se izvoli ali pa jo imenuje gl. odbor, načelnico izobraževalnih klubov. Ona daje dobra navodila in vsa pojasnila za ustanovitev izobraževalnih klubov. Ima svoj poseben oddelek v Zvezinem glasilu kjer lahko priobčuje vse, kar bi bilo za pospešitev izobrazbe med članicami.

Točka J. — Plača gl. uradnic:

1. Plača gl. predsednici znaša \$25.00 mesečno.

2. Plača gl. tajnici znaša \$50.00 mesečno.

3. Plača gl. blagajničarki znaša \$50.00 letno.

4. Plača urednici in upravnici glasila znaša \$50 mesečno.

5. Nadzornice, gl. predsednica, tajnica in blagajničarka, kadar pregledujejo Zvezine knjige, so opravičene do \$5.00 dnevnicke poleg vožnih stroškov.

K. Glavne seje. — Seje izvrševalnega in nadzornega odbora se vršijo v uradu gl. tajnice v mesecu januarju in juliju, ali kakor naznani gl. tajnica. Na te seje pride izvrševalni odsek in nadzornice, lahko pa gl. predsednica povabi tudi urednico glasila ali načelnico izobraževalnih klubov, ali predsednico svetovalnega odseka, v slučaju, da imajo kaj važnega poročati.

L. Bondi. — Bond gl. predsednice, gl. tajnice in gl. blagajničarke znaša \$3000.00 (tri tisoč dolarjev) za vsako. Bonde preskrbi Zveza.

ČLEN XIX.

Investiranje.

Stavljeni predlog: Da se dobi večje obresti, se investira \$10,000 Zvezinega premoženja v najbolj zanesljive bonde. Denar investirajo gl. predsednica, gl. tajnica, gl. blagajničarka in predsednica nadzornega odbora.

Gl. predsednica omenja, da nima skušnje v finančnih zadevah, zato si bo dobila finančnega eksperta in ga plačala sama, ki ji bo dajal navodila pri kupovanju bondov.

Nato je bilo predlagano, podpirano in sprejeto, da bonde izbira gl. predsednica potem svojega finančnega svetovalca, ter jih v odobritev predloži gl.

tajnici, gl. blagajničarki ter predsednici nadzornega odbora.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da ostane še \$1000.00 na International, in \$1000.00 na North American Trust Co. v Clevelandu, ker dajo visoke obresti.

Čita se pismo od podružnice št. 23 v Ely, Minn., v katerem pošiljajo članice navodila konvenciji glede raznih točk. Predlagano in sprejeto, da se jih bo upoštevalo na dnevnem redu. Ista podružnica pošilja pozdrave celi zbornici in želi, da bi obilo dobrega sklenila v prid dični naši Zvezi.

Obilo uspeha in božjega blagoslova želi podružnica št. 17 iz West Allis, Wis.

Pozdravljene zavedne žene in mnogo uspeha za slovensko misel želi Anton Kozleuchar iz West Allis, Wis.

Predlagano in sprejeto, da se pozdravi vzamejo na znanje.

Predsednica zaključi dopoldansko zborovanje ob 12. uri z molitvijo.

Marie Priland, predsednica,
Albina Novak, zapisnikarica.

IV. seja — torek, 27. maja.

Predsednica otvori četrto sejo v torek popoldne ob dveh z molitvijo.

Čitajo se imena delegatinj. Navzoče so vse.

Zapisnik dopoldanske seje se prečita in predlog je stavljen in sprejet, da se odobri kot čitan.

Od strani delegacije je oddano mnenje, da bi bil prihodnji urednik lista duhovnik.

Stavljen, podpiran in sprejet je predlog, da se zadeva o uredniku preloži do volitve.

Predsednica preide k dnevnemu redu, in sicer nadaljevanje o pravilih.

ČLEN XX.

Pravice in dolžnosti odbornic krajevnih podružnic.

A. Predsednica. — Točka 1. in 2. ostaneta kot do sedaj.

Točka 3. se črta in nadomesti sledeče:

3. Predsednica ima pravico s privolitvijo ostalega odbora sklicati izvanredno sejo, ako je to v prid podružnice. V slučaju pritožbe ali kake druge važne zadeve, ki bi se na seji obravnavala, morajo biti vse članice pismenim potom na sejo pozvane.

B. Podpredsednica. — Ostane kot do sedaj.

C. Tajnica. — Točki 1: se doda: najmanj enkrat na mesec; točka 2. ostane kot do sedaj.

Točka 3. se spremeni: od 30. na 25. vsakega meseca.

Točka 4. se nadomesti: V slučaju smrti kake članice skrbi, da je "burial certificate" pravilno izdelan in poslan na glavni urad.

Točka 5. se opusti in nadomesti sledeče: V slučaju, da tajnica ne pošlje vsak mesec asessment na

gl. urad, je cela podružnica za tisti mesec suspendirana. V slučaju, da umre katera članica isti mesec, ne dobi podpore od Zveze.

D. Pomožna tajnica. — Pomožna tajnica ali zapisnikarica vodi zapisnik vseh rednih in izvanrednih sej podružnice. V slučaju, da je tajnica odsotna, potem pomožna tajnica opravlja njeno delo.

E. Blagajničarka; nova točka:

1. Blagajničarka sprejema ves denar na sejah. Denar, ki se pozneje nabere pri tajnici, se izroči blagajničarki skupno s seznamom, za kaj se je prejel.

2. Blagajničarka ima zapisnik vseh članic podružnice, da si lahko zaznamuje, katera je plačala in katera ne. Vodi posebno knjigo vseh dohodkov in stroškov, katere ob času predloži nadzornicam.

3. Izplačuje vsa od tajnice nakazana izplačila ter naloži denar na kako varno banko.

E. Nadzorni odbor. — Ostane kot do sedaj.

ČLEN XXI.

Duhovni vodja.

Ostane kot do sedaj.

ČLEN XXII.

Dnevni red sej podružnic.

Ostane kot do sedaj.

Sprejem novih članic v SŽZ. Namesto sedanje nova točka.

Od predsednice imenovana rediteljica odpelje kandidatkinje iz dvorane. Med tem časom predsednica prečita imena kandidatkinj in vpraša članice, če so zadovoljne, da se jih sprejme k podružnici. Če za sprejem glasuje tri četrtine navzočih članic, se sprejmejo.

Predsednica udari trikrat s kladivom, na kar pridejo kandidatkinje z rediteljico v dvorano. Članice vstanejo.

Drugo ostane vse kot do sedaj.

Sedanja prisega se nadomesti s sledečo novo prisego. Glasi se:

Jaz slovesno prisegam, da hočem vedno spolnovati pravila SŽZ., ki so sedaj ali bodo v prihodnje v veljavi. Povsod bom delovala za ugled in napredek naše podružnice, kakor ženske organizacije sploh. Do svojih sester bom odkritosrčna ter jim izkazovala sestersko ljubezen. Nikdar ne bom storila dejanja, ki bi omadeževalo našo podružnico ali SŽZ. Z mojim pristopom v to organizacijo sem pokazala, da se zanimam za napredek in izboljšanje položaja slovenskega ženstva v Ameriki. Zato sem ponosna biti članica podružnice št. SŽZ. Z veseljem in odkrito prisegam lojalnost in zvestobo SŽZ. kot katoličanka, kot narodnjakinja in kot zavedna slovenska (hrvatska) žena (dekle), v kar mi pomagaj Bog.

Predsednica jih nagovori sledeče:

Sestre moje! Vi ste danes postale članice naše podružnice in SŽZ. V imenu celokupnega članstva naše podružnice vas najpristrčneje sprejemam v našo sredo. Me vam hočemo biti dobre sestre ter vam pomagati v neprilikah in težavah. Bodite tudi ve naše dobre tovarišice, da bomo skupno delovale in se borile za vzvišene ženske ideale. Naj vam današnja prisega ostane vedno v spominu, kakor tudi dan, ko ste postale članice prve in edine slovenske ženske organizacije v Ameriki. V imenu podružnice vam kličem "prisrčno dobrodošle!"

(Vsaki poda svojo roko. Članice ploskajo.)

ČLEN XXIII.

Prisega novoumeščenih uradnic podružnice ali glavnega odbora. Zaprisežene dvignejo desnico:

Jaz svečano obljubim, da hočem spolnovati vsa pravila naše podružnice in SŽZ., katera spadajo v moj urad. Potrudila se bom, da bom vredna zaupanja, katerega so mi izkazale članice naše podružnice (delegatinje). Povsod bom delovala za povzdigo in ugled SŽZ. ter spolnovala vsa pravila, ki so sedaj ali ki pridejo v veljavo za časa mojega uradovanja. Nikdar ne bom storila ničesar, kar bi omadeževalo našo podružnico ali organizacijo; ob poteku mojega uradovanja bom izročila vse imetje, ki spada (podružnici) ali (Zvezi), ki bi se v mojih rokah nahajalo. Povsod bom gledala za napredek Zveze in pravično bom postopala v vsakem oziru. Vse to javno prisegam in se s častno besedo zavežem kot katoličanka, narodnjakinja in kot zavedna slovenska (hrvatska) žena (dekle). V to mi pomagaj Bog.

Vsi novi členi, točke in dodatki so bili predlagani in enoglasno sprejeti.

Predlagano in sprejeto, da obrednik ob smrti članice SŽZ. ostane isti kot do sedaj.

S tem so končana pravila. Preide se na točko "Razno".

Razno. — Vsako leto meseca decembra se naj ob obletnici ustanovitve Zveze pri vseh podružnicah daruje sv. maša za žive in mrtve članice. Ako le mogoče, se naj te sv. maše udeležijo vse članice svoje podružnice.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se objavi vsaki mesec v glasilu število suspendiranih in na novo pristopilih članic po podružnicah.

Predlog sprejet, da se začasno ukinejo vse nagrade v svrhu agitacije. Kadar se pa glavnemu odboru zdi primerno, lahko odredi kampanjo in razpiše nagrade za ustanovitve novih podružnic.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se stroški za sestavo in prevod novih pravil prepusti razsodnosti gl. odboru in da slednji skuša dobiti najcenejšo tiskarno.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se plača konvenčni zapisnikarici en dan več, to je skupno \$20.00, ker mora zapisnik biti prepisan s črnilom.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se plača za članke v glasilu prepusti gl. predsednici in urednici glasila.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se slovesno praznuje vsako leto običajni materinski dan v mesecu maju pri podružnicah potom izobraževalnega odseka.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da stara pravila prenehajo s 30. junijem in nova stopijo v veljavo 1. julija 1930.

Ravno tako poteče termin sedanjemu gl. odboru 30. junija letos, nakar nastopi novoizvoljeni odbor Zveze, katerega termin poteče 30. junija 1933.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se za časa te konvencije plača \$4.00 dnevnic predsednici, tajnici in blagajničarki, kakor tudi vožne stroške.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se plača vožne stroške nadzornemu odboru.

Nadzornica Ritonia ne zahteva nobene odškodnine, ker je prišla na konvencijo kot delegatinja svoje podružnice.

Na dnevni red pride zadeva podružnic št. 11 in 19. Na znanje se vzame poročilo obeh delegatinj. Delegatinja Kramer poroča, da bo imela opravka v naselbini obeh podružnic, zato je od zbornice pooblaščen, da skuša ukreniti najboljše.

Delegatinja A. Motz od podružnice št. 16 iz So. Chicage, Ill., naznani, da ima naročeno od podružnice pritožiti se radi neplačane svote umrli članici, ker, kakor se izrazi delegatinja, je imela dotična umrla plačan asesment za celo leto, in da krivda zaradi suspendacije leži le na prejšnji tajnici. Gl. tajnica pojasni, da je bil poslan na urad asesment za dva meseca za dotično članico šele potem, ko je bila mrtva, in da glavni urad nikakor ni mogel plačati pogrebne stroške, ker bi bilo proti pravilom. Po daljšem razmotrivanju je predlagano, podpirano in sprejeto, da se plača dotične stroške, ker je bila to krivda društvene tajnice, ne pa članice same. Del. Motz se zahvali in izrazi, da je napredek podružnice zaostal samo zaradi tega, in da sedaj bo društvo zopet šlo na delo za napredek.

Glavna tajnica poroča, da se vrši leta 1933 svetovna razstava (World's Fair) v Chicagi in da bi bilo zelo primerno, da bi se Zveza pripravljala za to razstavo.

Predlagano in sprejeto, da preskrbi gl. tajnica vse potrebno potom pomoči drugih agilnih članic iz Chicage.

Delegatinja Urbas iz Collinwooda prosi delegacijo, da bi se dala kaka mala nagrada Margareti Poznic, ki je ustanovila že dve podružnici in vedno vsepovsod agitira za nove članice.

Predlagano in sprejeto, da se ji podari \$5.00 cekin.

Predsednica pohvali podpredsednico Mary Glavan iz Clevelanda, da je tudi ona ustanovila štiri podružnice.

Predlagano in sprejeto, da se ji da častno priznanje. (Delegatinje ji vse ploskajo.)

Delegatinja Mohar prosi, da se bi dala kaka mala nagrada sestri Jurčič iz Minnesote, ki je neumorna delavka in dobra organizatorica za Zvezo.

Predlagano in sprejeto, da se ji podari \$5.00 cekin.

Na redu je kraj prihodnje konvencije. Imenovani so sledeči kraji: Cleveland, O.; Collinwood, O.; Bela Ljubljana—Nottingham, O.; Eveleth, Minn.; La Salle, Ill.; Milwaukee, Wis. Po daljšem razmotrivanju konvencija prizna, da je v državi Ohio nad ena tretjina članic in iz tega razloga je predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se vrši prihodnja konvencija v Clevelandu, oziroma v Collinwoodu, O.

Stavljen je predlog, podpiran in sprejet, da je čas prihodnje konvencije zadnji teden v mesecu maju leta 1933.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da aktivna predsednica vodi prihodnjo konvencijo.

V dvorano sta prinešeni dve košarici krasnih cvetlic in sicer ena od društva sv. Janeza Krstnika št. 82 JSKJ. in druga košarica od samostojnega društva Ilirija iz Sheboygana, kot poklon glavnim uradnicam in delegatinjam. Obenem pošiljajo tudi častitke in pozdrave.

Obilo uspeha konvenciji žele Emma, Julia in Mary Gottlieb iz Chicage.

Pozdrav gl. uradnicam in delegatinjam in obilo uspeha žele Jennie Ožbolt in Jennie Okolish iz Barbertona, Ohio.

Pozdrave delegatinjam na konvenciji pošilja podružnica št. 4 iz Oregon City, Ore.

Pozdrave Mrs. Prisland, Mrs. Kramer in delegatinjam pošilja Mrs. Plantan od podružnice št. 4 iz Oregon City, Ore.

Največjega uspeha za napredek in blagostanje slovenskih žen in deklet v Ameriki želi uredništvo Ameriške Domovine iz Clevelanda, O.

Pozdrave cenjeni delegaciji in želeč, da bi bilo delo konvencije plodonosno zlasti na kulturnem in izobraževalnem polju, pošilja društvo "Združeni Slovenci" št. 344 SNPJ.

Pozdrave delegaciji, mnogo uspeha konvenciji za procvit slovenskega ženstva v Ameriki želi podružnica št. 25 iz Clevelanda, O.

Najiskrenejše častitke gl. uradnicam in delegatinjam z željo, da bi bile Mrs. Prisland, Mrs. Glavan in Mrs. Gottlieb ponovno izvoljene gl. uradnice in da bi se prihodnja konvencija vršila v Clevelandu, pošilja odbor podružnice št. 18 iz Collinwooda, O.

Cenjeni delegaciji:—Obilo uspeha in najlepše sloge želi Mary Šetina, blagajničarka podr. št. 20, Joliet, Ill.

Predlagano in sprejeto, da se vzame na znanje.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se zaključi zborovanje do prihodnjega dne.

Predsednica zaključi sejo ob 5:15 popoldne z molitvijo.

Marie Prisland, predsednica,
Albina Novak, zapisnikarica.

V. seja — sredo, 28. maja.

Predsednica otvori peto zborovanje druge redne konvencije SZZ. v sredo dopoldne ob pol devetih z molitvijo.

Čitajo se imena gl. uradnic in delegatinj. Navzoče so vse.

Čitan je zapisnik četrte seje.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se zapisnik sprejme kot čitan.

Vstop je dovoljen Mary Godez, predsednici društva Kraljica Majnika št. 157 KSKJ., skupaj s šestletno deklico Helen Stiglic, katera prinese v dvorano veliko košarico krasnih cvetlic in je oblečena v narodno nošo. Mala, prijazna deklica pozdravi delegacijo z najpristržnejšo deklamacijo.

Mrs. Prisland predstavi delegaciji Mrs. Mary Godez, katera častita SZZ. in želi, da bi po tej konvenciji Zveza se še bolj razširila po vsej deželi.

Ko so odhajale iz dvorane, je sledil buren aplavz od strani delegacije.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se gl. predsednici Mrs. Marie Prisland ne plača dnevnic za konvencijo, ampak da se ji da \$100.00 in sicer za pripravo in izpolnitev provizoričnih pravil, za vodstvo konvencije ter za dobro nadzorovanje cele Zveze.

Gl. predesdnica se prijazno zahvali in omeni, da bo od te svote nagradila sestro podpredsednico ter da bo ostalo svoto porabila za korist Zveze.

Stavljen je predlog, podpiran in sprejet, da se tiskajo prihodnja pravila le s štirimi plačilnimi stranmi.

Predsednica sporoča, da se bodo priobčila popolna pravila v Zarji meseca avgusta in da naj se pove vsem sedanjim članicam, da naj vsaka hrani dotično izdajo, ker se ne bodo tiskala posamezna pravila, ker se s tem prihrani posebne stroške za isto tiskovino. — Delegacija se splošno strinja s tem priporočilom.

V dvorano je prinešena velika košarica lepih cvetlic od društva Bratje Zaveze št. 4 JPZ. Sloga in še druga košarica, ravno tako krasna, od društva sv. Cirila in Metoda št. 144 KSKJ. iz Sheboygana, Wis. Splošna radost od strani delegacije.

Predsednica naznani, da je povabila delegatinje in gl. uradnice gđc. Marie Kohler, da pridemo skupno tam popoldne na prigrizek in da si ogledamo njih vasico in tovarno.

Predlagano in sprejeto, da sprejmemo to povabilo in da se popeljemo tja takoj po slikanju, v “special bus”.

Predlog je stavljen, podpiran in sprejet, da se podari delegatinji Bari Kramer prstan z Zvezinim znakom kot priznanje za njen trud in požrtvovalnost za Zvezo, ker ona se je udeležila konvencije iz San Francisco, Cal., in vse na svoje stroške, kar je gotovo vredno vse časti in priznanja.

Gl. tajnica naznani, da naj podružnice poravnajo za vse izkaznice in knjižice na glavni urad do 1. julija. Delegacija se strinja s tem naznanilom.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da poteče pogodba glede glasila pri Amer. Slovencu 31. decembra 1930.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se da zaupnico celotnemu sedanjemu gl. uradu. — Odbor se zahvali.

Predsednica pozove pozdravni odbor, da odda poročilo glede pozdravov.

Delegatinja Anna Motz priporoča, da bi odbor poslal brzojavne pozdrave Mr. Schulke, županu v Sheboyganu, governorju Kohler v državi Wisconsin, poslaniku Pitamicu v Washington, D. C., in zahvalo za svinčnike in beležnice Amer. Slovencu, katere so poslali konvenciji brezplačno.

Predlagano in sprejeto, da se vzame na znanje.

Predsednica vpraša zbornico, če je še kaj ostalo nedokončanega, predno se preide na volitev.

Ker je vse rešeno, predsednica pozivlja volilni odbor za poročilo. V odbor za štetje volilnih listkov predsednica imenuje Anno Motz, Kristino Krainc in Albino Novak.

Predno delegacija preide na volitev gl. uradnic, predsednica konvencije opozarja delegacijo, da naj bo pravična in dalekovidna v določanju novega odbora. Ozira naj se na kraje, kjer so podružnice. Naj nikar ne prezre posameznih podružnic in naj odbira odbornice s pazno previdnostjo. One bodo vodile organizacijo prihodnja tri leta.

Predsednica volilnega odbora Bara Kramer sporoča sledeče nominacije:

Za predsednico priporoča odbor sedanjo Marie Prisland.

Stavljen in podpiran je predlog, da se jo izvoli soglasno. V istem hipu je nastalo veselo navdušenje in ovacija.

Podpredsednica Mary Glavan proglasi Marie Prisland novoizvoljeno predsednico SZZ.

Predsednica Marie Prisland, prevzeta od naraščajočega odobravanja in ovacij od strani delega-

cije, se zahvaljuje za tolikšno zaupanje in priznanje.

Za prvo podpredsednico odbor priporoča Mary Glavan iz Clevelanda.

Stavljen in podpiran je predlog, da se jo izvoli soglasno.

Predsednica proglasi Mary Glavan za novoizvoljeno podpredsednico SZZ.

Novo izvoljena I. podpredsednica M. Glavan se zahvali delegaciji za ponovno izvolitev in obljubi še bolj marljivo agitirati v bodoče.

Za II. podpredsednico priporoča odbor Baro Kramer iz San Francisco, Cal.

Stavljen in podpiran je predlog, da se jo izvoli soglasno. Sprejeto.

Novo izvoljena II. gl. podpredsednica Bara Kramer se zahvali delegaciji za čast in obljubi v prihodnosti vsepovsod ustanavljati podružnice in vedno bo na delu za napredek.

Za glavno tajnico odbor priporoča sedanjo Julijo Gottlieb iz Chicage.

Nominirana je tudi Anna Plut iz Jolieta.

Predlagano in sprejeto, da se nominacija zaključi.

Predno je šlo na glasovanje, je sestra predsednica povdarjala delegaciji, da je bila sedanja tajnica vselej na mestu in da jo ona priporoča v ponovno izvolitev. Glasovanje je izpadlo sledeče:

Gottlieb 25 glasov, Plut 14 glasov.

Izvoljena je bila Gottlieb, ki se zahvali delegaciji za ponovno izvolitev.

Za glavno blagajničarko odbor priporoča Ljudmilo Kushar iz Chicage. Nominirana je tudi Anna Motz iz So. Chicage.

Predlagano in podpيرانo, da se nominacija zaključi. Sprejeto.

Glasovanje je izpadlo sledeče: Anna Motz 29 glasov, L. Kushar 7 glasov.

Izvoljena je Anna Motz iz So. Chicage, ki se zahvali delegaciji za izvolitev.

V dvorano je prinesena lepa košarica cvetlic kot poklon gl. uradnicam in delegatinjam od društva sv. Trojice od Hrv. Kat. Zajednice iz Sheboygana.

Za nadzorni odbor priporoča volilni odbor: Albino Novak iz Clevelanda, J. Pluth iz Jolieta in Rose Smole iz Bradley, Ill.

Delegatinja Anna Pluth se odpove, nominirana je Struna, ki se tudi odpove, in Josephine Erjavec, ki sprejme.

Predlagano, podpيرانo in sprejeto, da se prvo voli predsednico nadzornega odbora. Predlagana je Albina Novak iz Clevelanda in predlagana je tudi Josephine Erjavec iz Jolieta.

Pri volitvi je bilo oddano sledeče število glasov: Erjavec 22 in Novak 14. Izvoljena je Josephine Erjavec iz Jolieta za predsednico nadzornega odbora.

Potem sledi nominacija za drugo nadzornico. Nominirane so bile: A. Novak, R. Smole, Mary Urbas, Josephine Schlosar, Mary Vidmar, Margaret Ritonja in Dorothy Dermeš. Nominacijo odklonijo Josephine Schlosar, Mary Vidmar in Margaret Ritonja.

Predlagano in sprejeto, da se nominacija zaključi.

Pri volitvi so dobile sledeče število glasov: Rose Smole 21, Albina Novak 16, Mary Urbas 14, Dorothy Dermeš 19. — Izvoljena je za drugo nadzornico Rose Smole z Bradley, Ill, ki se zahvali za ponovno izvolitev.

Za tretjo nadzornico so nominirane: A. Novak in Dorothy Dermeš.

Predlagano in sprejeto, da se nominacija zaključi.

Glasovanje je izpadlo sledeče: Albina Novak 22 glasov, D. Dermeš 17 glasov. Izvoljena je Albina Novak iz Clevelanda za tretjo nadzornico.

Nadzorni odbor sestoji sledeče: Josephine Erjavec, Rose Smole, Albina Novak.

Za prosvetni odbor priporoča volilni odbor Julijo Gottlieb, ki je obenem tudi urednica glasila. Izvoljena je enoglasno.

Nominirane so:

Jennie Windishman, Theresa Caizer, Mary Urbas, Antiona Nemgor. Odklanjajo nominacijo Jennie Windishman in Therese Caizer. Namesto njih so nominirane Glač iz Pueblo, Colo., ki tudi odklanja in se izrazi, da naj bo izvoljena kot svetovalka Margaret Kozjan od podružnice št. 3, ki pa ni navzoča na konvenciji, ampak je ena najbolj agilnih članic v Colorado.

Predsednica se zahvali delegatinji Glač za njeno požrtvovalnost in vpraša delegacijo, ako se njena želja upošteva.

Predlog je stavljen, podpiran in sprejet, da se izvoli Margaret Kozjan od podružnice št. 3, Pueblo, Colo., za svetovalko v gl. uradu, kadar pride volitev istega na dnevni red.

Za prosvetni odsek so nominirane še Kristina Krainc, ki odklanja, Annie Koren, ki tudi odklanja, Jennie Ozanich, Frances Ponikvar in Josephine Hochevar. — Kandidatinje za prosvetni odsek so: Josephine Hochevar, Antonia Nemgar, Jennie Ozanich, Mary Urbas in Frances Ponikvar.

Pri volitvah so dobile sledeče število glasov: Josephine Hochevar 33, Mary Urbas 33, Frances Ponikvar 31, Jennie Ozanich 23, Antonia Nemgar 20.

Izvoljene so: Julia Gottlieb, urednica, Josephine Hochevar iz Newburgha, O., Mary Urbas iz Collinwooda, O., Jennie Ozanich iz Eveletha, Minn., in Frances Ponikvar iz Clevelanda, O.

Predlagano in sprejeto, da prosvetni odsek prekrbi duhovnika, ki bi sodeloval pri glasilu.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se prekrbi za pisanje zdravniških člankov v glasilu kako osebo, ki ima zdravniško znanje in krščanski ugled.

Predlagano in podpirano, da prosvetni odsek oskrbuje stroške pri uredništvu glasila. Sprejeto.

Predlog stavljen, podpiran in sprejet, da naj izhaja glasilo zadnje dneve v mesecu, ker sedaj je prekasno izhajalo in so se podružnice pritoževale, ker so seje večine podružnic v začetku meseca.

Predlagano, podpirano in sprejeto, da se za kratek čas preneha z zborovanjem in gre h kosilu in takoj po kosilu vrne v dvorano za nadaljevanje volitev.

Predsednica pozivlje delegatinje, da vstanejo in molijo in takoj po kosilu vrnejo v dvorano.

Po polurnem odmoru predsednica preide na nadaljevanje seje z molitvijo.

Odbor za volitve poroča, da ima na listini za svetovalke sledeče delegatinje: Mary Darovec, Magdalena Widina, Dorothy Dermeš, Mary Kopach in Margaret Kozjan.

Predlagano in sprejeto, da se ta nominacija zaključi, ker je pet kandidatinj in potrebnih je pet svetovalk. So torej soglasno izvoljene: Mary Darovec iz Clevelanda, O., I. svetovalka, Magdalena Widina iz Pittsburgha, Pa., Mary Kopach iz Milwaukee, Wis., Margaret Kozjan iz Pueblo, Colo., Dorothy Dermeš iz Steeltona, Pa.

Za načelnico izobraževalnih klubov odbor nima nič priporočila.

Predsednica prosi podpredsednico M. Glavan, da jo naj nadomesti in predlaga, da se izvoli za načelnico izobraževalnih klubov Albino Novak iz Clevelanda.

Podpirano in soglasno sprejeto, da se njo izvoli.

Albina Novak se zahvali delegaciji za čast in pripomni, da ta urad bo brez pomena, ako se ne bodo podružnice zanimale zanj in prosi navzoče, da ko pridejo do svojih sej, da naj takoj ustanovijo izobraževalne klube, da bo vladalo splošno sodelovanje in pri tem bo napredek v izobraževalnem oziru.

Volilni odbor naznani, da to izčrpuje njih listino in izvoljene so vse uradnice.

Predsednica se zahvali temu odboru za ves trud in požrtvovalnost.

Prečita se pismo od Slov. Ženske Zveze iz Sheboygana, ki uljudno vabi vse delegatinje na banket v cerkveni dvorani danes zvečer točno ob 7. uri. — Podpisana je Mary Fale, načelnica.

Delegatinje z veseljem perjmejo to vabilo in se izrazijo, da se vse udeleže.

Pozdrave in častitke pošilja podružnica št. 38 iz Chisholma, Minn., in sicer Annie Trdan, ustanoviteljica.

Pozdrave in veliko uspeha konvenciji želi Slov. Mlad. Podp. društvo Nada, tajnik Frank Saje, iz Sheboygana.

Pozdrave delegatinjam in SŽZ. pošilja podružnica št. 12 iz Milwaukee, Wis.

Častitke predsednici Priland in delegatinjam za srečen uspeh konvencije pošilja Father Mažir iz Siegel, Ill.

V imenu podružnice št. 31 iz Gilberta, Minn., častita in pozdravlja vse gl. uradnice in delegatinje, da naj Bog vodi, da bi složno delovale in naredile konvencijo najbolj uspešno, Hel. Yurchich, tajnica.

Pozdrave gl. predsednici, gl. odbornicam in delegatinjam pošiljajo in prosijo, da bi Vsemogočni nam pomagal storiti nekaj velikega za Zvezo in da bi vodil vse delovanje Sebi v čast in pa v procvit slovenskega ženstva v Ameriki, odbornice podr. št. 32 iz Euclid, Ohio.

Iskrene pozdrave in častitke delegatinjam in gl. odbornicam! Delujte složno za napredek naše dične SŽZ., Osbolt od podr. št. 23 iz Ely, Minn.

Pozdravni odgovor pošilja jugoslov. poslanik Pitamic iz Washingtona, D. C.

Predlagano in sprejeto, da se vzamejo na znanje.

Delegatinjam so predstavljeni gostje, in sicer generalni konzul Jugoslavije Dr. G. Kolombatović in gospa Antigone Kolombatović, Mr. Jerič, urednik Amer. Slovenca, in Mr. Gottlieb, v spremstvu Father J. Cherneta.

Po kratkem nagovoru gospoda in gospe Kolombatović in gospoda Jeriča, v katerem so častitali Slov. Ženski Zvezi in izrazili željo, da bi se vse jugoslovanske žene združile in se postavile pred ameriško publiko v vseh potrebah kot ena skupina, so potem odšli iz dvorane.

Delegatinje so prosile gospo A. Kolombatović, da pride pred dvorano ob treh in se slika skupaj z delegacijo. Gospa obljubi, da bo z veseljem na mestu ob treh.

Stavljen, podpiran in sprejet je predlog, da se javno zahvalimo voznikom iz Sheboygana in vsem ženam za njihovo gostoljubnost. V odbor za spisati javno zahvalo so izvoljene Julia Gottlieb in Albina Novak. Ima se priobčiti v Amer. Slovincu.

Predsednica svetuje, da naj si delegacija izvoli eno, da bi govorila na banketu in pozdravila v imenu skupne delegacije. Enoglasno je izvoljena Albina Novak iz Clevelanda.

V dvorano je prišla Matilda Skrinar s košarico cvetlic, katero je poslalo sedem članic društva Ameriška Slovenka št. 10 JPZ. Sloga in sicer: Mary Cigale, Josie Kušman, Mary Kure, Frances Klančar, Stephanie Pelko, Frances Petrovčič in Matilda Skrinar. Predsednica se lepo zahvali v imenu zbornice.

Predsednica opozarja zbornico, da se konvencija bliža zaključku, in ako ima katera še kak predlog, pritožbo ali nasvet, da je sedaj čas za to. Ker se nobena ne oglasi, pozove zapisnikarico, da prečita zadnji zapisnik konvencije.

Čitan je zapisnik V. seje in je predlog stavljen, podpiran in sprejet, da se zapisnik sprejme kot čitan.

Predsednica pozove vse novo izvoljene odbornice, da se razvrstijo spredaj in ustoličijo.

Podpredsednica Mary Glavan prvo zapriseže gl. predsednico.

Po novoumeščenju gl. predsednica zavzame svoj prostor, na kar sledi splošna ovacija.

Gl. predsednica potem novoumešči vse novo izvoljene gl. uradnice pod prisego, katero je sprejela konvencija.

Predsednica naroči II. gl. podpredsednici Kramer, da naj na potu domov zapriseže svetovalko Margaret Kozjan v Pueblo, Colo.

Ker so vse točke rešene, je stavljen, vsestransko podpiran in soglasno sprejet zadnji predlog pete seje, da zaključimo konvencijo.

Konvenčna predsednica, ki je obenem stara in nova predsednica naše dične organizacije, Slovenske Ženske Zveze, Marie Priland, nagovori delegacijo:

Glavne odbornice in delegatinje:—Dokončale smo drugo redno konvencijo. Uredile smo pravila in izvolile nov odbor za nadaljna tri leta. S tem ni končano naše delo. Pred nami stoji zopet delo, da bo rastla in procvitala naša ženska organizacija. Sedaj je naša plemenita in sveta dolžnost, da gremo vse na delo za večjo, popolnejšo, najboljšo organizacijo njenega delokroga, da se povrnemo k prihodnji konvenciji v Cleveland še z večjim napredkom in sadom kot smo ga prinesle na to konvencijo. Ko se vračate domov k svojim podružnicam, nesite jim pozdrav iz konvencije.

S tem je zaključena konvencija ob 2:45 pop.

Marie Priland, predsednica,
Albina Novak, zapisnikarica.



FINANČNO POROČILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE ZA MESEC MAJ, 1930
FINANCIAL REPORT OF THE SLOV. LADIES UNION FOR THE MONTH OF MAY, 1930

Podružnica:	Mesečna:	Naroč. Zarje:	Pristop.:	Knjižice:	Izskaznice:	Znaki:	Skupaj:	Članic:
Branch:	Assessment:	Subscription	Initiation	Books:	Membership	Emblems:	Sum:	Number of
		of Zarja:	Fee:		Card:			Members:
1. Sheboygan, Wis.	\$ 16.50	\$ 11.00	\$ 1.00	\$.30	\$—	\$—	\$ 28.80	110
2. Chicago, Ill.	12.60	8.40	—	—	—	1.30	22.30	84
3. Pueblo, Colo.	17.70	11.80	—	—	—	—	29.50	118
4. Oregon City, Ore.	5.85	3.90	—	—	—	—	9.75	39
5. Indianapolis, Ind.	7.50	5.00	—	—	.25	—	12.75	50
6. Barberton, Ohio	9.30	6.20	.50	—	.25	—	16.25	62
7. Forest City, Pa.	7.20	4.80	—	—	—	—	12.00	48
8. Steelton, Pa.	6.30	4.20	—	—	—	—	10.50	42
9. Detroit, Mich.	8.55	5.70	—	—	—	—	14.25	57
10. Collinwood, Ohio	78.00	52.00	3.00	—	—	—	133.00	510
11. Eveleth, Minn.	16.60	10.90	3.00	—	—	—	30.50	109
12. Milwaukee, Wis.	12.60	8.40	3.00	.90	—	—	24.90	83
13. San Francisco, Cal.	11.70	7.80	1.50	—	.75	7.15	28.90	78
14. Nottingham, Ohio	33.30	22.20	1.00	.30	.75	—	57.55	227
15. Newburgh, Ohio	17.25	11.50	—	—	—	—	28.75	114
16. So. Chicago, Ill.	9.15	6.10	—	—	.25	—	15.50	61
17. West Allies, Wis.	5.10	3.40	2.50	.75	—	—	11.75	34
18. Collinwood, Ohio	5.55	3.70	2.50	.60	1.00	—	13.35	37
19. Eveleth, Minn.	23.85	15.90	1.00	.05	—	—	40.80	159
20. Joliet, Ill.	42.60	28.40	.50	—	2.00	—	73.50	284
21. West Park, Ohio	7.95	5.30	1.00	.30	—	—	14.55	53
22. Bradley, Ill.	3.30	2.20	—	—	—	—	5.50	22
23. Ely, Minn.	10.80	7.20	—	—	—	—	18.00	72
24. La Salle, Ill.	14.10	9.40	1.00	—	—	—	24.50	94
25. Cleveland, Ohio	54.90	36.60	29.00	9.00	1.75	—	131.25	366
26. Pittsburgh, Pa.	18.15	12.10	—	—	—	—	30.25	121
27. North Braddock, Pa.	7.35	4.90	.50	.15	—	—	12.90	49
28. Calumet, Mich.	13.80	9.20	.50	.15	—	—	23.65	92
29. Braundale, Pa.	3.00	2.00	—	—	—	—	5.00	20
30. Aurora, Ill.	3.45	2.30	—	—	—	—	5.75	23
31. Gilbert, Minn.	8.70	5.80	—	—	—	—	14.50	58
32. Euclid, Ohio	12.15	8.10	3.00	.90	1.50	—	25.65	81
33. New Duluth, Minn.	4.20	2.80	.50	.15	.25	—	7.90	28
34. Soudan, Minn.	4.20	2.80	.50	—	.50	—	8.00	28
35. Aurora, Minn.	1.50	1.00	—	—	—	—	2.50	10
36. McKinley, Minn.	5.40	3.60	—	—	—	—	9.00	36
37. Greaney, Minn.	3.00	2.00	2.00	—	—	3.25	10.25	20
38. Chisholm, Minn.	12.30	8.20	23.00	—	—	—	43.50	82
39. Biwabik, Minn.	3.45	2.30	—	—	—	—	5.75	23
40. Lorain, Ohio	9.15	6.10	4.50	3.75	—	—	23.50	61
41. Collinwood, Ohio	5.85	3.90	19.50	—	—	—	29.25	39
Skupaj — Sum	\$553.90	\$369.10	\$104.50	\$17.30	\$9.25	\$11.70	\$1,065.75	3684

Preostanek v blagajni meseca aprila, 1930..\$12,451.71

Skupna svota\$13,517.46

Stroški:

Podr. št. 19, za pogreb Frances Nemgar	\$ 50.00
Podr. št. 14, za pogreb Cecilije Lorbar	50.00
Podr. št. 7, za sv. maše v Lemont, Ill., za Mary Planinšek	100.00
Podr. št. 10, za pogreb Uršule Starman	50.00
Amer. Home Printing Co., za tiskovine	15.98
Amer. Sloveenc, oglas za drugo pol-letje 1929	30.00
Edinost Publ. Co., koverte	14.49
Vožni stroški in dnevnice M. Ritonja, R. Smole in M. Prisland pri pregledovanju knjig	48.96
W. C. Lothrop, seštevalni stroj	55.00
M. Prisland \$20.00, J. Gottlieb \$50.00, plača za maj	70.00
Konvenčni stroški: M. Vidmar \$22.03, R. Smole \$12.63, M. Prisland \$100.00, A. Novak \$20.00, J. Gottlieb \$26.00, M. Duller \$18.06, najemnina dvorane, stolov in sv. maša \$70.00	268.72
Dar šolskim sestram v Lemont, Ill.	50.00
Metropolitan State Bank, najemnina varnostnega predala	4.00
Prenošeno v tiskovni sklad Zarja	369.10
Najemnina prostora za gl. urad	10.00

Skupni stroški meseca maja \$ 1,186.25

Preostanek v blagajni dne 31. maja, 1930 \$12,331.21

Julia Gottlieb, gl. tajnica.

Uradna poročila

NAZNANILO

Na razna vprašanja glede posebnega asesmenta po 50c se naznanja sledeče: Konvencija je sklenila, da enkrat na leto plačajo vse članice po 50c posebne doklade, kar gre v stroškovni sklad.

Ker so pa letos slabe delavske razmere, se je plačevanje posebnega asesmenta raztegnilo na tri mееce, julij, avgust in september. Tajnice naj pošljejo toliko, kolikor so članice plačale, namreč za poseben asesment, redni asesment pa mora biti plačan točno.

Vse po prvem juliju letos pristopile nove članice ne plačajo ta poseben asesment.

Vsaka novo pristopla članica plača sedaj 75c pristopnine in redni asesment. Izkaznica in knjižica prosta. Za vse druge točke glejte zapisnik konvencije.

Sosesterski pozdrav,

Julia Gottlieb, gl. tajnica.

* * *

PROTEST

Bradley, Ill., 19. jun., 1930.

Cenjena sestra gl. tajnica:

Danes, dne 19. junija so vse članice, zbrane na naši seji enoglasno protestirale radi posebne asesmenta po 50c, razpisan za mesec julij, letos. Nova pravila naj pridejo v veljavo še le dne 1. januarja, 1931, ne pa 1. julija, letos, ker sedaj so preslabi časi za posebne doklade. Ako ne zadostuje sedanja svota za list, naj se isti ne poveča in naj ostane v dosedanji velikosti.

Rose Smole, predsednica.

Ana Jakofčič, tajnica.

Mary Drassler, blagajničarka.

* * *

PODRUŽNICA ŠT. 44, VALLEY, WASH.

Ustanovljena 15. junija, 1930

Odbor: Predsednica Hilda Erbežnik; podpredsednica Helena Rambo; tajnica Mary Trampuš; blagajničarka Mary Zaklar; nadzornice: Rose Burja, Alojzija Starc, Mary in Agnes Justin. Podružnica šteje 8 članic ustanovnic.

PODRUŽNICA ŠT. 45, PORTLAND, OREGON

Ustanovljena 24. junija, 1930

Anka Barta, 334 Ross St., tajnica; Magdalena Crlenko, Katica Braich, Matya Basich, Olga Mirkovich, Mary Werderber, Franka Matulec, Annie Crnac, Anna Sukley, Josephine Serclly, Ursula Lubich, Barbara Sugara, Annie Perse, Lina Vidan. Podružnica šteje 14 članic ustanovnic.

* * *

NAZNANILO SMRTI ČLANIC S. Ž. Z. ZA MESEC MAJ, 1930

Frances Nemgar, članica podr. št. 19, Eveleth, Minn. Pristopila 12. septembra, 1928, umrla 1. aprila, 1930. Deležna do pogrebnih stroškov v znesku \$50.00, katera svota se je izplačala možu Louis Nemgar.

* * *

Cecilia Lorbar, članica podr. št. 14, Nottingham, Ohio. Pristopila 20. novembra, 1928, umrla 10. aprila, 1930. Deležna do pogrebnih stroškov v znesku \$50.00, katera svota se je izplačala možu Mike Lorbar.

* * *

Marija Planinšek, članica podr. št. 7, Forest City, Pa. Pristopila 23. januarja, 1927, umrla 29. aprila, 1930. Deležna do pogrebnih stroškov v znesku \$100.00, katera svota se je vsled oporoke plačala za sv. maše v Lemont, Ill.

* * *

Ursula Starman, članica podr. št. 10, Collinwood, Ohio. Pristopila 6. decembra, 1928, umrla 13. maja, 1930. Deležna do pogrebnih stroškov v znesku \$50.00, katera svota se je izplačala soprogu.

Dopisi

PODRUŽNICA ŠT. 25 S.Ž.Z., CLEVELAND, OHIO.

Druga redna konvencija SŽZ. je minula. Upam, da bo rodila najboljše sadove in da bodo članice s podvojeno močjo delale za popolen procvit naše Slovenske Ženske Zveze. Gotovo se vse gl. uradnice in uradnice podružnic zavedajo, da je največ v njih rokah, kako bo napredovala SŽZ. Zato sestre, na noge! Pokažimo, da znamo biti tudi ženske samostojne. Pridobimo v svoj tabor vse dobre Slovenke.

Naša podružnica se dobro razvija. V zadnji kampanji je pridobila največ članic, da je prejela dar, \$10.00 od naše gl. tajnice Julije Gottlieb. Na tem mestu ji izrekam zahvalo v imenu podružnice.

Pozabiti tudi ne smem naše tajnice Mary Salomon, ki je šla od hiše do hiše in jih je mnogo pridobila. Tudi drugače je za vse požrtvovalna, kar je posnemanja vredno. Rose Zupančič, ona je tudi delavna uradnica naše podružnice, vedno gleda, da pridobi kaj novih in tudi drugače pomaga. V splošno so pa naše članice vse dobre in se v velikem številu udeležujejo naših sej. Dolžna sem se zahvaliti, kot delegatinja, sheboyganski

podružnici št. 1 za njih prijaznost in dobro postrežbo, kakor tudi župniku Rev. Chernetu za njih naklonjenost. Tudi jaz ne bom pozabila lepe cerkve na zelenem hribu in krasnega petja malih otrok.

Hvala vsem, ki ste na en ali drugi način izkazali gostoljubnost. Ob priliki Vam bomo skušali povrniti.

Pozdrav vsem bivšim delegatinjam in vsem članicam SŽZ.

Frances Ponikvar.

PODRUŽNICA ŠT. 5 S.Ž.Z., INDIANAPOLIS, IND.

Naznanjam, da bomo imele prihodnjo mesečno sejo dne 21. julija. Prav prijazen ste vabljeni vse članice, da se udeležite te seje. Pridite vse in pripeljite tudi kaj novih članic, drugače bomo tudi me morale kupiti kako Liziko, da bo klicala članice skupaj. Upam, da Slovenke v Indianopolisu ne boste pustile, da bi bila naša podružnica na zadnjem mestu. Pokažimo, da imamo tudi me korajžo in energijo.

Naznaniti moram tudi žalostno novico, da je nagloma umrl Mr. Louis Komljanc, dolgoletni zastopnik lista Amerikanski Slovenec in Ave Maria. Njegova žena, Mrs. Komljanc, je vrla članica podružnice št. 5 SŽZ. Celi družini izrekam najglobokeje sožalje, rajnemu pa želim večni mir.

Pozdrav vsem članicam SŽZ., posebno pri podružnici št. 5. Annie Koren.

PODRUŽNICA ŠT. 14 S.Ž.Z., BELA LJUBLJANA-NOTTINGHAM, O.

Članice podružnice tu v Beli Ljubljani se prav pridno pripravljajo na piknik in veselico s plesom, ki ga bomo imele v nedeljo, 20. julija 1930 na zelenem vrtu Ljubljanskega Tabora na Recher Ave. Ob tej priliki smo proslavile prvo obletnico, kar smo si nabavile društveno zastavo. Vsled tega prav uljudno vabimo vse naše sosedne podružnice tu v Clevelandu in okolici, da nas obiščejo in se skupno razveselimo v prosti naravi.

Sosesterski pozdrav,

Theresa Skur, tajnica.

PODRUŽNICA ŠT. 37 S.Ž.Z., GREANEY, MINN.

Tudi jaz se želim oglasiti v listu Zarja, zato rečem prosim malo prostora.

Prečitala sem Zarjo in sem si mislila, da je že čas, da se tudi me malo potrudimo za večji uspeh naše organizacije. V prvi vrsti je optrebno, da se članice bolj redno udeležujejo naših sej, kajti v slučaji, da je malo članic navzočih, je vse pokvarjeno in ne moremo nič ukreniti. Torej ne pozabite na to.

Naznanjam, da smo meseca maja skupno opravile velikonočno dolžnost.

Sosesterski pozdrav,

Mary Starich, predsednica.

**PODRUŽNICA ŠT. 26 S.Ž.Z.,
PITTSBURGH, PA.**

Uljudno vabim vse članice naše podružnice, da se polnoštevilno udeležite prihodnje seje, ki se bo vršila dne 10. julija v navadnih prostorih. Razmotrivale bomo glede igre in veselice, kakor tudi izbrale odbor, ki bo delal za to prireditev. Tako veliko delo ne more urediti samo par članic.

Na tej seji bo tudi čitan šestmesečni račun dohodkov in stroškov. Zatorej udeležite se v polnem številu. Ako Vam ne bo kaj po volji, pritožite se na seji.

Sosesterski pozdrav vsem članicam S.Ž.Z. **Magdalena Widina**, tajnica.

**PODRUŽNICA ŠT. 27 S.Ž.Z.,
NORTH BRADDOCK, PA.**

Na zadnji seji smo sklenile, da bomo kupile dar za \$10.00 vsaki naši članici, ki se bo omožila. To bo dalo priliko agitirati za mlade članice.

Drage sestre! Prošene ste, da še bolj redno udeležujete naših sej, ker večkrat imamo kaj važnega za razmotrivati. Ako niste navzoče, se morate strinjati z vsem, kar se sklene.

Prosim vas pa tudi, da redno plačujete assesment, ker s tem prihranite veliko dela tajnici. Ako ne morete priti na sejo, pošljite po kateri drugi članici.

Sosesterski pozdrav,

Ursula Pierce, tajnica.

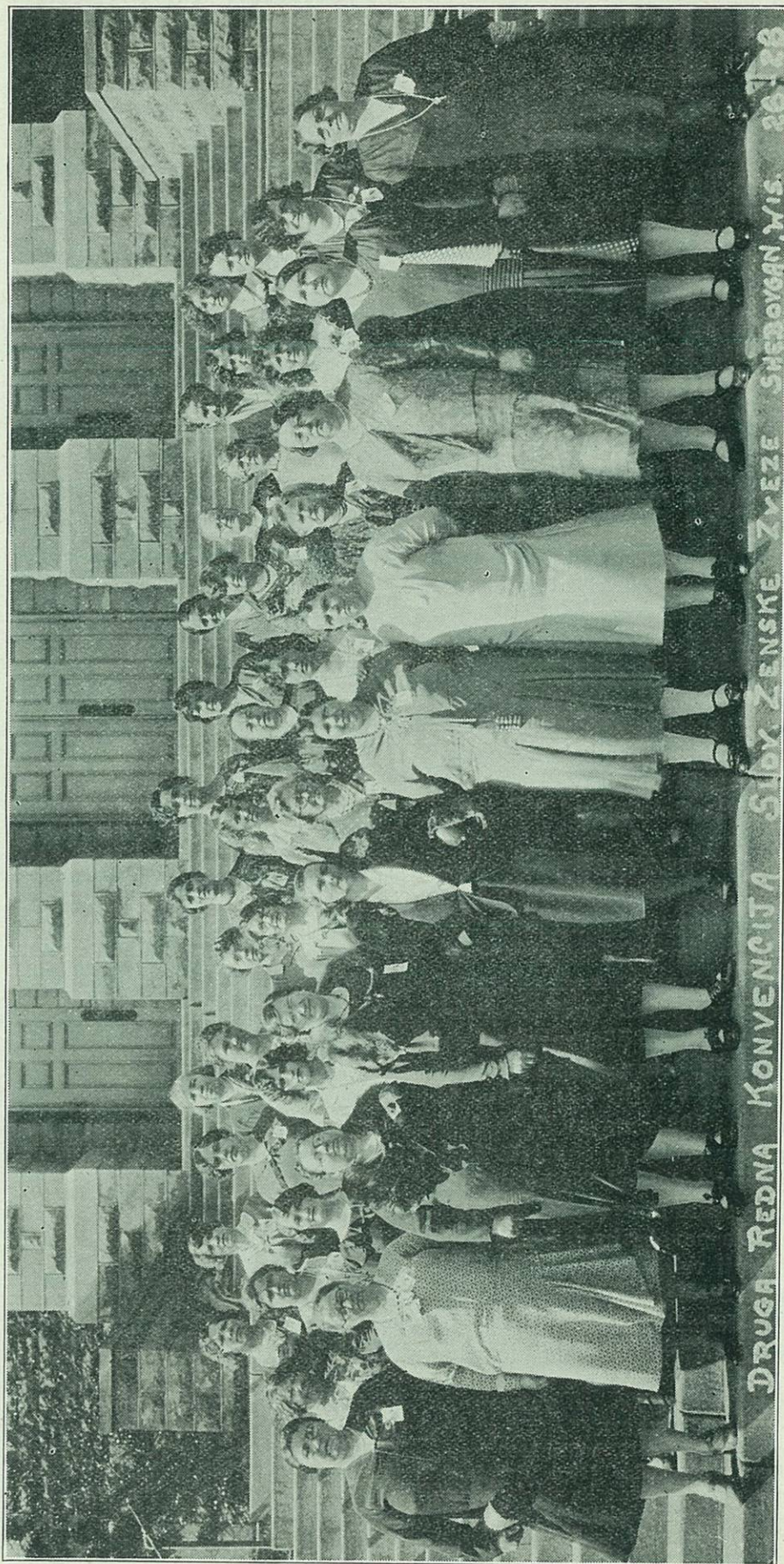
ZAHVALE

Radi prostora ne moremo dobesedno priobčiti raznih zahval, ampak omenimo samo glavne točke:

Mrs. Annie Koren, Indianapolis, Indiana, je zelo vesela, da je na konvenciji spoznala pridne delavke za SZZ. in dopisovalke v Zarji. Slika glavnih uradnic in delegatinj ji bo lep in drag spomin. Prav lepo se zahvaljuje za vso naklonjenost podružnici št. 1, posebno Mrs. Ribich, Miss Sebanc, Mr. in Mrs. Gordon Kronošek, Mr. in Mrs. Maks Koren, Mr. in Mrs. Steve Jurman in Mrs. Stiglic. Nadalje se zahvaljuje rojakom in rojakinjam v West Allis in sicer: Mr. in Mrs. Fred Glojek, Mr. in Mrs. Frank Puncer, Mr. in Mrs. Frank Skok in Mr. in Mrs. Komar. Žal ji je, da ji ni bilo mogoče se oglasiti tudi pri drugih, n. pr. pri Mrs. Ritonia in Mrs. Šlosar.

Mrs. Magdalena Widina, Pittsburgh, Pa., se lepo zahvaljuje vsem ženam in dekletam sheboyganske podružnice za vso prijaznost in postržbo in vsem voznikom, da je videla vse krasote, posebno zeleno dolino. Prav lepo se zahvaljuje č. g. Rev. Cherne-tu in č. šolskim sestram za vso naklonjenost in prijazne besede. Nadalje se zahvaljuje Mrs. J. Starc, Mrs. Bolf, Mrs. King in vsem drugim, katerih imena ne ve.

Nadalje se zahvaljuje Chikažanom in South Chikažanom, in sicer: Mr. in Mrs. J. Stayer, družinam Louis Starc in Jurkaš in Mr. in Mrs. Gajnerar.



DRUGA REDNA KONVENCIJA SIBY.ŽENSKÉ ZVEZE SHEBOYGAN, WIS. 26. 7. 28

WHY?

This editorial is addressed to those of the Slovenes who are continually complaining that there is a decided disadvantage to be known as a Slovene saying that the fact causes them to be looked down upon as being foreigners. But, is being a Slovene drawback to anyone? Let us examine two facts and we will leave the decision to you.

First: Any person, who is a real Slovene, and, took all the advantages that the mere fact of being born of Slovene parents gave, cannot be at a disadvantage because he or she has acquired a new language, an accomplishment which should not be a drawback to anyone.

The Slovene is a foreign language as well as French, Spanish, German, and all the other languages that are being taken by all pupils that register in the high schools of the country. How can any one be proud that he knows Spanish, Italian, French and what not and still be ashamed that he knows a Slav language? The mere fact that the Slav languages are not the popular languages that appear on the educational curricula is not an argument that knowing Slovene is an accomplishment to be ashamed of. Furthermore, the population of Europe is so predominantly Slav that when one learns to speak one of the Slav languages he is learning the language of the greater number of people of Europe. Please remember that Slav languages include the languages of the Poles, Czechs, Slovaks, Slovenians, Croatians, and all the countries of the Balkan Peninsula excepting Greece, and it also includes the language of Russia. Why should the predominance and the preference be placed on the Romance languages and the stamp of disfavor be the badge of the Slav language group. If there is any logic in showing favor for one group and despising the other, we fail to see it.

Aside from learning the language at the school one attends the Slovene is generally always acquired at the home of the parents even before the cradle has ceased to rock. There one learns the fundamentals in a practical way and gains a foundation on which the superstructure of a beautiful dialect can be built with only a little effort. One cannot but help to learn the English language—it is the language of the people of this great country. Everybody talks it, everybody writes it, our newspapers are written in it. How can one help to be ignorant of the English language if he is alive. It is a difficulty not to learn the English and a hardship to learn to know the Slovene. With the learning of Slovene in the home of his youth, one has accomplished something that native born

and English speaking boys and girls do not do until they are past their teens or later. Why be ashamed of knowing a foreign language?

Secondly: Some say that the learning of the Slovene language gives an accent that is a drawback. There are colleges in the United States today that discourage the good old fashioned American pronunciation. In the colleges referred to, one must not ask any questions but all questions must be asked. Should the rear of the leg hurt, you do not have a pain in the calf of the leg, but in the back of the leg. And if these pronunciations should provoke such merriment that they must find vocal expressions please remember, that it is impolite to laugh. If Americans are encouraging foreign accent in the good old American language why should a Slovene be ashamed of having an accent when others who probably do not know any other language but the English go around parading fake knowledge and ridiculous pronunciation?

If there is any disadvantage in knowing the Slovene language we still have to be shown that disadvantage.

Further, in the study of Romance languages the knowledge of the Slovene is a decided advantage for the pupils who begin the study of Latin or Greek. The Slovene embodies all the difficulties that are the stumbling block of pupils of other nationalities. A study of the career of Slovenes, who attend the various high schools, shows that they have an enviable record especially in the study of the languages. This position has a direct reference to the learning the Slovene in their youth and the facility of handling the foreign tongues which are no longer stranger to any Slovene boy or girl as they are to the English speaking people. While we ballyhoo the standing of the pupils and throw out our chests and point with pride to the achievements, we hang our heads in shame at being Slovenes and knowing Slovene. Use any logic at your command and try to figure the position that they hold who are ashamed of being known as Slovene and who are ashamed that they possess some information that others are sorry they do not have.

Why should anyone be ashamed of being known as a Slovene. WHY?

—Cleveland Journal.

EIGHT DIGNITIES OF WOMAN

An old book, printed in 1492, records the following "Eight Dignities of Woman":

"Woman was formed from the side of man; man himself was made out of the slime of the earth.

"Woman was created in the earthly Paradise; man was created outside of that Paradise.

"The Son of God derived His human nature from Our Blessed Lady — not from a man.

"No woman had a share in the death of the Saviour—neither the wife of Pilate, nor any other woman.

"While Our Lord suffered, only women represented the Church: Mary, Magdalene and the rest. (What of Saint John?)

"When Christ arose from the dead He appeared first of all to a woman.

"A lady, immaculately pure, was alone lifted up to a dignity higher than the choirs of the angels.

"Woman was saluted by an angel in a way which no man ever knew."

"But now, it would seem," says The Ligourian, "many have forgotten about these dignities."

* * *

Happiness is never more real, more satisfying, than when founded on clean-heartedness. The possessor of a clear conscience sees more beauty in the world around him because he looks through clearer eyes. He has more faith in his friends because it is so easy for one who is straight himself to believe the same of others. He gets the best out of life because he unconsciously attracts it. Right living, by whatever name you may call it, has its own reward right here on this earth of ours.

* *

You should use your eyes and ears like garden rakes — to make fine soil finer and better, and to push the clods and stones aside. You see and hear a great deal every day that you know is fit only to be pushed aside and forgotten.

SOLITUDE

In these days of severe pressure and over-hasty action some part of the margin of leisure should be spent in cultivating the lost art of solitude and meditation. To see how studiously people strive to avoid being alone is to be led to believe that they fear something vacant or terrible when they are alone. Yet to live well, one must be friends with oneself; for we gather in solitude the strength and balance that enable us to return helpfully to the world.

"Well, well!" exclaimed Mrs. Talker, looking up from the morning paper. "Boots and shoes must be getting much cheaper now. Here's a paragraph that states that they are being made from all sorts of skins, even rat skins," and then trying to be funny, she added, "I wonder what they do with banana and orange skins?"

"Oh my dear," replied her husband, they make slippers!"

HELPFUL HINTS

To Clean a Gas Oven

When cleaning your gas oven add a little ammonia to the water. The ammonia softens the water and makes the cleansing easier. It will also prevent the inside of the oven from turning brown.

To Soak Salt Out of Fish

To soak salt out of fish quickly, soak it in sweet milk instead of water. It will take only half the usual time.

To Clean Your Clothes Wringer

To clean the rubber roller of your clothes wringer, saturate a cloth with kerosene, rub the roller with it, and wash with warm soap suds.

To Stop Nose Bleed

To stop nose bleed, snuff powdered alum up the nostrils. It is also well to apply alum to the cavity where a tooth has been pulled.

To Brighten Table Silver

Make a solution of one quart of boiling water, one teaspoon of salt and one teaspoon of baking soda. Pour this into an aluminum pan and place your silver in it. Let it stand a few minutes and then rinse with clear boiling water. Clean the pan immediately.

In Making Custard Pie

To prevent the bottom crust of your custard pie from becoming soggy, put the crust in the pan and then brush it with the white of an egg. Bake it in the oven and then fill it with custard.

To Clean Candles

Use cold-cream to clean soiled candles.

To Clean a Scorched Aluminum Pan

Boil an onion in the pan, using very little water. The burned matter will rise to the top.

In Making Meringue

If you find that your meringue becomes watery, use powdered sugar instead of granulated, and it will have a much better consistency.

To Darken Brown Shoes

Add a few drops of spirits of ammonia to a little milk, and rub the shoes evenly with this mixture. Let dry, and then polish with a clean soft cloth.

Care of Rugs and Carpets

To freshen your rugs and carpets and prevent moths from getting into them, go over them once in a while in this way: Add a little turpentine to some hot water. Dip your broom into this and sweep over your rugs and carpets.

To Keep an Omelet from Falling

To keep an omelet from falling, add a pinch of powdered sugar and a pinch of cornstarch when beating the yolks of the eggs.

Spiced Jelly

Cut apples into quarters, not discarding skins or seeds, and put into the preserving kettle with only enough water to keep from sticking to the pan bottom. Let cook till fruit is soft; then turn all into a cheesecloth to drip over night. Measure this apple juice and to one quart

of it add one quart of granulated sugar, one cup of vinegar, one tablespoon each of cloves, allspice and cinnamon; and cook till it will "jell". Turn into hot glass tumblers and let solidify.

Pineapple-Maraschino Sponge

Soften one heaping tablespoon of granulated gelatine in one-half cup of cold water; then fill up the cup with boiling water and turn this mixture into one and one-half cups of grated pineapple. Sweeten with one-half cup of sugar and heat to the boiling point; then cool to the stage when it begins to cling to the sides of a bowl. Now fold in two stiffly whipped egg whites and add one-half cupful of chopped Maraschino cherries drained from their juice. Turn into a wet mold and let become firm. Serve with sweetened whipped cream.

Ham-Stuffed Peppers

Parboil green sweet peppers (seeds discarded) for ten minutes. Rinse, and stuff with equal parts of broiled, minced ham and bread crumbs seasoned with a few chopped stuffed olives. Arrange on a baking pan, cover tops with buttered crumbs, and bake in a hot oven for fifteen minutes. Serve topped with uncooked stuffed olives.

Fudge Squares

Melt one-half cup of butter with two shaved squares of unsweetened chocolate. Mix three well-beaten eggs with one cup of granulated sugar. Combine these two mixtures and also add three-quarters of a cup of flour sifted with one-half teaspoon each of baking powder and salt. Last, add one cup of chopped English walnut meats and flavor with one teaspoon of vanilla. Spread the butter in shallow pans, bake ten minutes in a hot oven, and cut in small square cakes while still warm.

Fricassee Veal

Cook a two-pound slice of veal, from the loin, in boiling water to cover, till tender, with two slices of onion, six slices of carrot, two stalks of celery diced, four pepper-corns and a bit of bay leaf. When done, remove meat, sprinkle with salt and pepper, dredge with flour, and saute it till a rich brown in salt pork fat. Strain the liquid in which the veal was boiled, and to this gravy (there should be two cups) add one-third cup of flour mixed to a paste with one-fourth cup of melted and browned butter. Let boil up, season with salt and pepper, and pour over the meat.

Squash Puffs

Force dry, cooked squash through a wide-meshed sieve and for each cup of it add two tablespoons of melted butter, four tablespoons of cold, sweet milk, a pinch each of paprika and salt, and two beaten egg yolks. Fold in the stiffly beaten whites of two eggs and turn the mixture into buttered ramekins. Set these in a pan of hot water and slip both into a moderate oven to bake thirty minutes, till fluffy and brown. Serve at once.

Fried Cheese Balls

To one cup of dry, grated cheese add three drops of a Worcester sauce, the whites of two eggs stiffly whipped, and a pinch of salt. Mold into soft balls, roll these in bread crumbs, place them in a wire basket, dip into smoking hot fat and fry till golden brown. These are nice served with crackers after the dessert.

Baked Fruit Pudding

Beat two unseparated eggs and add two tablespoons of flour sifted with one teaspoon of baking powder and two-thirds of a cup of granulated sugar. Stir in two-thirds of a cup of cold, sweet milk, one pound of dates chopped, and one cup of coarsely chopped pecans. Turn all into a buttered baking pan and slip into a slow oven for thirty minutes. Serve cut in squares, each portion topped with sweetened whipped cream.

Cheese Biscuits

Sift four cups of flour with one teaspoon of salt and four teaspoons of baking powder. Add one-half cup of grated cheese and rub in four tablespoons of butter with a fork. Then add one and one-half cups of cold, sweet milk and stir to a soft dough. Turn this out on to a floured board, roll to one inch in thickness, cut in circles, and bake on a greased pan for fifteen minutes in a quick oven.

Grapefruit-Cup Salad

Cut a grapefruit in equal halves, remove the pulp and white sections (discarding latter) and to the pulp add two tablespoons of sugar, two tablespoons of chopped almonds, two tablespoons of chopped canned cherries, and one tablespoon of grape juice. Return the pulp to the shell halves, chill and serve with sprigs of mint. This makes two portions.

QUESTIONS

Who was the author of "Uncle Tom's Cabin"?

Why is a baseball enthusiast called a "fan"?

What are the largest denominations of gold, paper and silver in United States currency?

When is a check "certified"?

Where is the largest clock in the world?

Answers

Harriet Beecher Stowe was the author of "Uncle Tom's Cabin".

The word "fan", as applied to an enthusiast, is an abbreviation of the word "fanatic".

The largest gold piece in United States currency is the \$20 gold piece; the silver piece, the silver dollar; and the largest paper bill, the \$10,000 gold certificate.

A check is "certified" when the Bank upon which the check is drawn guarantees the signature of the drawer as well as the amount of the check.

The largest clock in the world is the Colgate clock in Jersey City, New Jersey.



Trije rodovi

DOGODKI IZ NEKDANJIH DNI

Spisal Engelbert Gangl



(Dalje.)

VI.

Mati Pavla Plesca, bolehn Marija Pleščeva, je imela majhno trgovino na skrajnem gorenjem koncu mesta. Edinega otroka, sina Pavla, je ljubila z vso slepoto materinega srca. On in pa uboštvost sta bila dedščina, ki jo je ostavil mož, ko je umrl. Pavla je dala izšolati za trgovca, kar je bil oče sam. Pri trgavanju si je in stradala, da je pošiljala denar za sina, ki je bival v Ljubljani. Oče je imel iz početka, ko se je poročil, cvetočo trgovino. A ugašala je bolj in bolj. Ko je umrl, ni bilo nikjer ničesar. — Vdova je začela na svojo roko, a vsi napori niso izdali nič. Kjer je zastavila svoje sile, tam je prežala nesreča. Njena pot je šla v strm klanec. Vsevprek je raslo trnje, tako gosto prepreženo, da ni mogla stopinja naprej.

Vedno je upala, da ji pomore sin. Pavlovo življenje pa je bilo veselo in brezskrbno. Ni se mu hotelo drugače. Bilo mu je v krvi brezbrizno uživanje. Kar je mati sproti zaslužila, to je Pavel sproti pogнал. Ne iz hudobnosti, ampak zato, ker ni mogel drugače. Bil je človek brez volje. Zgodilo se je, da se mu je oglasilo vprašanje, kaj bo, kadar ne bo matere, ki dela zanj? Takrat se je vrgel v vrtinec uživanja. V vinu je potapljal skrbi, s pesmijo je slepil sebe. "Saj to je pesmi namen, da vara."

Doma je ostajal, dokler je bilo kaj denarja. Ko je pretil polom, je ostavil dom in si poiskal službe v trgovini. Ko si je mati toliko opomogla, da ji niso zaprli branjarije, je prišel nazaj. Redoma na njeno povabilo.

"Pridi! Zopet je vse v redu! Lahko boš pri meni. Kaj bi se potikal po svetu, ko se ti obeta doma lepo življenje. Glej, Pavel! Tako žalostno je, če te ni. Nikjer ni nikogar, da bi živela zanj, če ni tebe. Noči so tako dolge, ker jih prečujem v skrbih zate. A tako lepi so dnevi, ker jih preživim v hrepenenju po tebi. Pridi!"

Bolj kot mati pa je vabila Pavla Lenka. Ni mu pisala, ni ga klicala, a vračal se je zaradi nje. To je bilo, kar mu je zbuvalo očitiranje. A očitiranje se je oglašalo tako rahlo, tako ponižno, da je že umrlo, čim se je zbudilo. Eno je bilo gotovo: ako vzame Lenko, bo hipoma konec gmotnim skrbem. Tedaj se začne novo življenje. Ako ne dobi Lenke, potem je enako, če živi tako ali drugače. Kadar je

bilo njegovo srce mirno in upanja polno, takrat se je vztrajno bavil s trgovino. Urejal je materi račune, naročal blago in z uljudnim vedenjem vabil ljudi v trgovino. A kar hipoma ga je obšla slutnja, da je vse upanje zaman, in tedaj je Pavel iskal tešila v veseli družbi. Ta slutnja ga je spremljala povsod. Ko je radost med petjem in vinom prikipela do viška, je zrasla v njem z vso mrzlo grozo. Glas, grozeč in zasmehljiv, mu je zazvenel po duši: "Saj je vse zaman! Obsojen si v pogubo!"

Ko se je pred pol letom zopet vrnil domov, je bil kot vselej reden gost Ribičeve gostilne. Mati ga je vprašala, zakaj hodi ravno tja. In ko ji je povedal, da hodi zaradi Lenke, je bila žalostna. Vezali so staro Pleščevo z Ribičevo hišo mračni spomini. Kadar je čula Ribičevo ime, je pobledela v lice, da je bilo videti, kakor bi vstala od smrti. Sin se ni menil za to. Ni umel materine žalosti. A sama mati mu ni hotela odkrivati preteklosti.

* * *

Pavla je Lenkina izpoved popolnoma potrla. Pripovedovala mu je že prej, da jo misli oče — ne da bi je vprašal — dati onemu iz Zavinkovcev. Mislil pa si je, da je to le golo domnevanje, ki nima nikakršne podlage. Današnja skupna večerja pa naj bi bila prvi začetek skupnemu življenju.

Ves razvnet se je vrnil Pavel k materi. Popoldne je bilo malo kupcev. Opravili so večinoma že dopoldne. Vračali so se domov, drugi so zopet posedali po gostilnah. Tako sta bila Pavel in mati največ sama. Sin je slonel na vratih. Pušil je in gledal po ulici. Mati je sedela v kotu. Računala je, koliko ostane danes čistega. Nad njo je visela na steni podoba Matere božje. Pod njo je gorela v rdeči posodi lučka. Žalostno je vztrepetal plamenček. Plašna rdečkasta svetloba je begala od njega in se izgubljala v belem dnevu, ki je gledal skozi vrata in okno v tesno prodajalno.

Zdaj in zdaj je stopil Pavel od vrat do mize ter si natočil kupico vina, ki jo je izpil v dušku.

"Ali si žejen, Pavel?" ga vpraša mati.

"Taka vročina je danes!" reče Pavel.

"Oh, in več ko človek pije, bolj ga žeja."

"S tem hočete reči, da bi ne pil več!" pravi osorno sin.

"Ne! Toda vendar . . . morda pa le preveč pi-
ješ!" zatoži starka.

"Kdo bi ne pil, ko je tako, kakor je!" reče Pavel
in si iznova napolni kozarec.

Mati pa ga ni slišala, niti videla. Komaj je iz-
rekla ono neznatno očitaje, se je že spomnila svo-
jega moža. Iz njenih spominov, tolikokrat okrop-
ljenih s solzami, tolikokrat priklicanih iz pozabno-
sti v dolgih, skrbi polnih nočeh, je vstala podoba
njegova, ki je bil Pavlu oče. Ravno tak je bil kakor
sin. Takega lica in take rasti. Lep mož je bil. Ozi-
rala se je nanj s sladkim ponosom; z nepopisno sre-
čo je gledala vanj. A ko so se mu začele črtati
temne proge pod očmi, ko je jelo lice bledeti in u-
sihati, tedaj se je začelo njegovo umiranje, dolgo in
strašno. A kdo drugi je bil nego Ribič, ki mu je od-
prijel pot v pogubo, v zgodnjo in nezasluženo pogu-
bo? Kdo je bil kriv, ako ne Ribič, da je njen mož
iskal utehe v pijači in naposled sebe in svojce potop-
il v nji? In ali ne opaža tudi že na sinovem licu,
kadar vstane zjutraj pozno in se umika pred njo,
kako mu igra temna senca pod očmi?

Starki se obrnejo oči tja gor, kjer je plapolala
v rdeči posodi ponižna lučka. Prsti se ji oklenejo
prstov. Prav tja do ust se ji spno roke in še više
gor se ji spno, kakor bi hotele ponesti k nji, katere
podoba je visela na steni, tisto prošnjo, ki jo je go-
vorilo srce in ki so jo šepetala usta. Utrnila se je
v rdeči posodi jasnejša luč. Veselo je švignil plam-
en kvišku, zasvetilo se je naokrog. Potem se je
zopet umirila luč, in enakomerno drgetanje rdeče-
blede svetlobe je obsevalo lice Mariji sedemžalostni.
Rdečkasta luč je obsevala sedem mečev, ki so ji
bili zabodeni v srce. V rdečkasti luči se je videlo to
srce, kakor da krvavi iz sedmerih ran. Bilo je pol-
no vroče krvi, lite iz žalosti in trpljenja.

In tudi materi pod podobo je krvavelo srce. Ro-
ke, še vedno sklenjene, so ji padle na kolena. Dvig-
nila je pogled k sinu, ki je slonel na vratih in pušil.
Dim se je lovil v žarkih zahajajočega solnca. Ka-
kor megla je plaval ob njegovi glavi, da ni bilo raz-
ločno videti lica. Zamahnil je z roko, da se je raz-
pršila meglena tenčica ob njegovem licu. Z drugo
roko je segel po kozarcu.

"Nikar!" zaprosi mati, "ubije te, kakor je o-
četa!"

Ustrašila se je besed, kakršnih še ni izgovorila
sinu. In glas ji je postal topel in solzan: "Nikar,
Pavel!"

Pavel je še vedno držal kozarec v roki.

"Pa kaj me ubije?"

"To! Pijača!"

"Ali je pijača ubila očeta?"

"Morda . . . jaz ne vem . . . umrl je mlad . . ."

Tiho je bilo v prodajalni. Oddaleč je prihajal
šum pojemajočega življenja.

V Pavlu se je nekaj zagibalo. Stisnilo ga je za
srce. Kar je bilo svetlega v njem, je ugasnilo.

"Torej naj ne pijem?" vpraša mater.

"Ne! Prosim te, nikar!"

Obrisala si je solzne oči.

"In še nekaj!" pravi mati.

"In to je?"

"Tudi tja ne hodi več — k Ribiču!"

Pavlu je zagorela kri v žilah. "Ali so tam ubili
očeta?"

"Da, tam!"

"Ali mislite, da bodo tudi mene?" vpraša sin in
ponovi: "Da bodo tudi mene ubili?"

Dva kmeta sta prišla po cesti in zavila v prodaj-
alno.

"Zdaj boste lahko opravili sami, mati. Imam še
drugih poslov," reče Pavel.

"Samo še toliko počakaj, da skleneva račune."

Kmeta sta kupila otrokom slaščic.

Ko odideta kmeta, sta prešela mati in Pavel
denar.

"Na!" reče mati in mu odšteje kupček.

"Hvala! Toda o očetu mi boste še morali po-
vedati."

"Da! Samo k Ribiču ne hodi!"

(Dalje prih.)

ŠIRITE "ZARJO"

— Naš lekarnar —
JOSEPH HLAVATY

1858 West 22nd Street, Chicago

Zanesljiva zdravila — Najnižje cene.
ZDRAVNIŠKI PREDPISI se izvršujejo natančno
po navodilih.

Phone Canal 0151 — 0164

AKO HOČETE FINO POHIŠTVO

po zmernih cenah, pridite k nam, ker imamo
vsega na izbiro.

Jacob Gerend Furniture Store

SHEBOYGAN, WIS.

Proporočamo naš

— **POGREBNI ZAVOD** —

Dobite nas po dnevi in po noči.

Telefonirajte na: 377-J ali 4080-W.